

உ
கடவுள் துணை.

Kmm0416

செந்தமிழ்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தினின்று மாதந்தோறும்வெளிவரு ம்

ஒரு தமிழ்ப்பத்திரிகை.



“எனைத்தானு நல்லவை கேட்க வனைத்தானு
மான்ற பெருமை தரும்”—திருவள்ளுவர்.

தொகுதி கக.] துர்மதி-ஸ்ரீ ஆடி-மீ [பகுதி க.
Vol. XLX. July—August—1921. No. 9.

உள்ளுறை.

ஆந்தையைப்பற்றிய ஐயம்:—ஸ்ரீமத் T. N. அப்பணையங்கார்.	உஅக
ஒரு குறிப்பு:—	உஅசு
காக்கைபாடினியர்:—பெயர்விழையான்.	உஅ௭
இளங்காக்கைபாடினியர்:—	உ௯௨
ஆங்கிலத் தமிழ்ப் பரிசேஷவினா:—	உ௯௫
விவாகரகசியம்:—ஸ்ரீமத் ர. கிருஷ்ணமாசாரியர், M. A. வித்யாநிதி.	உ௯௭
சிறைவிடந்தாதி:—	௩௦௨
திருவாரூர் ஒருதுறைக்கோவை:—ஸ்ரீமத் சோமசுந்தரதேசிகர்	௩௦௫
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்க நிர்வாகசபைத் தீர்மானங்கள்:—	௩௦௭
தொல்காப்பிய வாராய்ச்சி:—ஸ்ரீமத் நவரீதகிருஷ்ணபாரதி.	௩௦௯
புத்தகமதிப்புரை:—பத்திராதிபர்.	௩௧௨
பழமொழி மூலமுமுரையும்:—பத்திராதிபர்.	185—192
தண்டலைபார்சதகம்:—ஸ்ரீமத் சே. ரா. சுப்பிரமணியக்கவிராயர்.	
திருக்குற்றாலமலை முகவுரை:— உதவிப்பத்திராதிபர்.	
மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின் வரவுசெலவுகணக்கு:—	

பத்திராதிபர்—திரு. நாராயணையங்கார்.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கமுத்திராசாலைப்

பதிப்பு.

வருஷம் ஒன்றுக்கு ரூ. 4.] [தனிப்பிரதி அனா-8.
வெளிகாடுகளுக்கு ரூ. 4—8—0.

1870

கடவுள் துணை.

செந்தமிழ்.

தொகுதி கக.]

சூர்மதி-வஸ் ஆடி-மீ

[பகுதி கக.]

Vol. XIX.

July—August—1921.

No. 9.

ஆந்தையைப்பற்றிய ஐயம்.

“மடங்கலிற்சினை இமடங்காவுள்ளத்
தடங்காத்தானேவேந்தருடங்கியைந்
தென்னொடுபொருதுமென்பவவரை
யாரமரலறத்தாக்கித்தேரோ
டவர்ப்புறங்கானேனாயிற்சிறந்த
போமருண்கணிவளிநும்பிரிக
வறநிலைதிரியாவன்பினவையத்துத்
திறனிலொருவனைநாட்டிமுறைதிரிந்து
மெலிகோல்செய்தேனாகமலிபுகழ்
வையைசூழ்ந்தவளங்கெழுவைப்பிற்
பொய்யாயாணர்மையற்கோமான்
மாவனுமன்னெயிலாந்தையுமுரைசா
லந்துவஞ்சாத்தனுமாதனழிசியும்
வெஞ்சினவியக்கனுமுளப்படப்பிறருந்
கண்போனண்பிற்கேளிரொடுகலந்த
வின்களிமகிழ்நகையிழுக்கியானொன்றோ
மன்பதைகாக்குநீள்குடிச்சிறந்த
தென்புலங்காவலினொரீஇப்பிறர்
வன்புலங்காவன்மாரியான்பிறக்கே”

என்பது ஒல்லைபூர்தந்த பூதப்பாண்டியன் தன்னோடிகல்கருதின
மாற்றார்மீதுகூறியவஞ்சினமொழி. இதனால் ஆந்தையென்பானொருவன்

பாண்டியற்குக் கண்போல நண்பிற்சிறந்தானென்பதும் அவன் எயிலென்னுமுருக்குத் தலைவனென்பதும் அறியலாவன.

இதுநிற்க; இலக்கணநூல்களில் 'ஆதன்தந்தை ஆந்தை' யென மருஉமொழிக் குதாரணங்காட்டப்பட்டமைகொண்டு, ஆந்தையென்னும் பெயர் அவன் ஆதனுடைய தந்தையாதல்பற்றியே யிடப்பெற்றதென்று பலராலும் கருதப்பட்டுவருகின்றது. சிறிது ஆழ்ந்துநோக்கில் அங்ஙனங்கொள்ளுதலிற் பெரிதும் இயைபின்மைதோற்றுதலால் அஃதையப்படுத்தலுடைத்து.

ஆந்தையென்பான் ஆதனுடையதந்தையெனின் ஆந்தை முற்றோன்றியவனும் ஆதன் பிற்றோன்றியவனுமாவர். பின்பிறந்தான்பெயரொடு கூட்டி முன்பிறந்தானுக்குப் பெயர்வழங்குவது முறைமையன்றென்பது நன்கறிந்ததாகலின் அது பொருந்துவதன்றென்று தோன்றுகின்றது. மேலும் மகன்பிறத்தற்குமுன்பு தந்தை பெயரில்லாதிருந்தானென்பது இயைபில்லாததேயாகும். அன்றி வேறுபெயரிருந்து பின்னர் வீழ்ந்ததெனின் அதுவும் பொருந்தாது. இன்னார் தந்தை இன்னாரென்பதுபட அவர் பெயரொடு நன்கு பயிலாதார் ஒருவரிருவர்கூறாமத்துணையல்லது, அதுவே யவர்க்குப் பெயராகப் பலராலும் வழக்குப்பெறுதல் யாண்டு மில்லை.

ஒருவர்க்கு இருவர்முதலிய பலர் மகன்முறையினராதலும் கூடும். அங்ஙனமாகத் தந்தைக்கெய்தும் பெயர் எவருடையதாகுமென் றறிந்து வழங்குதலு மியலாதாம். ஆகவே, இவற்றால் 'ஆதனுக்குத் தந்தை ஆந்தை' என்னுதல் பொருந்துவதென்று தோன்றவில்லை.

இனிப் பெயர்கூறும் முறையில் இன்னார்மகன் இன்னாரென்று கூறுதலே இன்றும் வழக்காறியுள்ளது. இதனை அக் காலத்தானோர் பெயர்களுள்ளும் காணலாம். அவை:—குன்றார்கிழார்மகனார்; பெருங் கோழிசாய்கன்மகன் கண்ணனார்; மதுரை அளக்கர்ஞாழார்மகனார் மள்ளனார்; மதுரைக் கணக்காயனார்மகனார் நக்கோனார்; அதியமாளையனார்மகன் மகன் பொருட்டெழினி; ஒல்லையூர்கிழான்மகன் பெருஞ்சாத்தன்; மாற்றார்கிழார்மகனார் கொற்றங்கொற்றனார்; ஆர்க்காடுகிழார்மகனார் வெள்ளைக்கண்ணத்தனார்; உமட்டூர்கிழார்மகனார் பங்கொற்றனார், எருமை வெளியனார்மகனார் கடலனார்; காட்டூர்கிழார்மகனார் கண்ணனார் என்பவும் பிறவுமாம்.

இன்னும், பெண்பாலரைப் பெயர்வழங்குவதிலும், பாரிமகளிர் என்
றிங்ஙன மன்றிப் பிறவாறு காணப்படவில்லை.

முதியோர்பெயர்கொண்டு இளையோரைக் குறித்தலே முறை
யென்பது இமயவரம்பன்றம்பி பல்யானைச் செல்கெழுகுட்டுவன்;
சோழன்நலங்கிள்ளிதம்பி மாவளத்தான் என்பவற்றுள்ளும் காணப்
படும். இங்ஙன மன்றி இன்னான் தமையன் என்று காண்ட லரிது.

பூதப்பாண்டியன்தேவி பெருங்கோப்பெண்டு என்புழியும் முத்
தோர்பெயரே முற்கூறப்பட்டது.

இராகவன், தாசாதி, காகுஸ்தன் ஸௌமித்திரி என்பனபோன்ற வட
மொழிவழக்குகளும் இக்கருத்தே பற்றியுள்ளன.

இனி, நக்கீரனார்க்கு மகன்முறையாயினார் கீரங்கொற்றனர் என்பவர்.
இங்கும் கீரன் என்ற தந்தையின்பெயரே முற்கூறப்பட்டது.

இவற்றைக்கொண்டுநோக்குமிடத்து ஆதன் என்றபெயரை முன்ன
ருணர்த்தித் தந்தை யென்பதைப் பின்னருணர்த்தும் ஆற்றலுடைய
ஆந்தையென்னும்பெயரும், ஆதனுடையதந்தையென்று பொருள்
கொள்ளுதலில் இயைபுடைத் தன்றென்று தோன்றுகிறது.

இலக்கணநூலார், ஆதன் தந்தை ஆந்தை, பூதன் தந்தை பூந்தை,
வடுகன் தந்தை வடுகந்தை என்பவற்றை மருஉமொழிகளென்றனர். செந்
தமிழ்ச்சான்றோர் திருப்பெயர்களுள்ளே சாத்தந்தையார் என்பதும்
ஒன்று (புறம். 80). அது, முன்னர்க்கூறியனபோலவே, சாத்தன்
தந்தை என்னு மிருமொழிகளின்சேர்க்கையேயென்பது நன்குணர
லாகும். ஆகவே, ஆந்தை யென்பதற்கு ஆதனுடையதந்தையென்று
பொருள்கொள்ளுதல்போலவே, சாத்தந்தையென்பதற்கும் சாத்த
னுடையதந்தையென்று பொருள்கொள்வோமாயின், சாத்தந்தையார்
தமப்பராராகவும் சாத்தன் அவர்மகனாகவு மிருத்தல்வேண்டும். இது
நிற்க; பதினெண்கிழக்கணக்கினுள்ளொன்றாகிய திணைமொழியைப்பதின்
ஆசிரியர், 'சாத்தந்தையார்மகனார் கண்ணஞ்சேந்தன' ரெனப்படுவர்.
இதனாற் கண்ணஞ்சேந்தனாரே சாத்தந்தையார்மகனா ரென்பது இனிது
பெறப்பட்டது. முன்னர் அவர்மகன் சாத்தனைப் பெறப்பட்டது. அஃ
திதனோடு மாறுகொள்ளுதலின் சாத்தந்தை யென்பதற்குச் சாத்த

ஊடைய தந்தையென்று பொருள்கொள்ளுதல் பொருந்தாதென்று நோன்றுகிறது. இனிச் சாத்தந்தையார்க்கு மகன்முறையாயினார் சாத்த னுங் கண்ணஞ்சேந்தனருமாகிய இருவரென்றுகொள்ளின் சாத்தனாலேயே அவர்பெயர் பெறுதற்கு ஏதுவின்மையின் அதுவும் நன்குபொருந்துவ தின்று. 'எயினந்தை மகனார் இளங்கிரை' என்னும் பெயரும் (அகம், 3) 'சாத்தந்தையார் மகனார் கண்ணஞ்சேந்தனார்' என்பதோடு பெரிதும் ஒப் புமை யுடையதாய் மேற்கண்ட கொள்கையை விரோதிக்கிறது.

இங்ஙனம் ஆந்தையென்றபெயருக்கு ஆதனுடைய தந்தையென்று பொருள்கொள்ளுதல் பலவகையானு மிடர்ப்பாடுடையதாகவின் அதற்கு ஆதனாகிய தந்தையையுடையவன், அல்லது ஆதனைத் தந்தையாகவுடை யவன், என அன்மொழித்தொகையாற் பொருள்கொள்ளுதல் கூடாதா என்பதே ஈண்டெடுத்துரைக்கப்பெற்ற முக்கியமான விஷயமாகும். அங் னான்கொள்ளுங்கால் 'ஆதனுடைய மகன் ஆந்தை'யென்பதே போதரும். அஃதாயின், ஆதன்தந்தை ஆந்தையென, இலக்கண நூலார்கூறியது வழுவடைத்தாம்பிறவெனின், அற்றன்று; என்னை? அவர், ஆதனென் னும் நிலைமொழியும் தந்தையென்னும் வருமொழியும் கூடியவழி ஆந்தை யெனமருவிற் றென்னு மிலக்கணமுடிபுகாட்டினான், ஆதனுடைய தந்தையென்றேனும் ஆதனுக்குத்தந்தையென்றேனும் ஆந்தையென்னும் பெயர்ப்பொருளின வேற்றுமைவழியில் விரித்துரைத்தாரல்லராகவி னென்பது. அவ்விலக்கணமுடிபு, ஆதன் + தந்தை = ஆந்தை; என் றெழுதிப் படிக்கத்தக்கது.

இனி, எந்தையென்பது என்னுடையதந்தையெனப் பொருள்தரு மாறுபோல ஆந்தையென்னுஞ்சொல்லும் ஆதனுடையதந்தையென்றே பொருள்பயக்குமெனின், அஃதொக்கும்; ஆயினும், எந்தையென்பது எம்முடையதந்தை யென்னும் வேற்றுமைப்பொருளொன்றேதோன்ற வினாப்பட்ட நிலைமொழியுடைய முறைப்பெயர். ஆந்தையென்பது அவ் வாறன்றி யல்வழிப்பொருளு முடன்கொள்ளக்கிடக்குமியற்பெயராதலால் அதற்கு எந்தையென்பது காட்டாகமாட்டாது. அன்றியும் அன்மொழித் தொகையான் ஒற்றுமைப்பொருள் கொள்ளத்தகுதியுள்ளவிடத்து வேற் றுமைப்பொருள்கொள்ளுதல் மிகையுடைத்தாகும். ஆகவே, ஒற்றுமைப் ப்பொருளில் ஆதனாகிய தந்தையையுடையான் ஆந்தை என்றுகி ஆந்தை ஆதன்மகன் என்பதே போந்தபொருளாகும்.

இவ்வாறே, பூந்தை பூதனுடைய மகன், வடுகந்தை வடுகனுடைய மகன், சாத்தந்தை சாத்தனுடையமகன், எயினந்தை எயினனுடைய மகனென்பதே போந்தபொருளாகக் கொள்ளத்தகும். பிசிராந்தையார், ஓதலாந்தையா ரென்பனவற்றிற்கு மிஃதொக்கும்.

இனிப் பிற்தொருசான்று மிக்கொள்கையையே வலியுறுத்து கின்றது. சிலப்பதிகாரக் கட்டுரைகாதையின்கண்ணே,

“உதவாவாழ்க்கைக்கீரந்தைமனைவி
புதவக்கதவம்புடைத்தனனோர்நா
ளரசவேலியல்லதியாவதும்
புரைதீர்வேலியில்லெனமொழிந்து
மன்றத்திருத்திச்சென்றீரவ்வழி
யின்றவ்வேலிகாவாதோவெனச்
செவிச்சூட்டாணியிற்புகையழல்பொத்தி
நெஞ்சஞ்சுடுதலினஞ்சிநடுக்கும்று
வச்சிரத்தடக்கையமரர்கோமா
னுச்சிப்பொன்முடியொளிவளையுடைத்தகை
குறைத்தசெங்கோற்குறையாக்கொற்றத்
திறைக்குடிப்பிறந்தோர்.....”

எனவருதல் கற்றார்பலரு நன்கறிந்தது. கீரந்தையென்னும் பெயருக்குக் கீரனுடையதந்தையென்பதே பொருளாயின் இதிற் குறித்த கீரந்தையென்பானுக்குத் தக்கபருவம்நிறைந்த கீரன் என்ற மகனொருவன் அக்காலத்திருந்தானாகல்வேண்டும். கதையின்பேராக் காலும் பிறகுறிப்புக்களாலும் அக்காலத்து அக்கீரந்தைக்கு மகனொருவன் இருந்திருத்தல் சாலாதென்று எண்ண இடமுண்டு. ஆதலால், கீரந்தை என்பான் கீரனுடையமகன் என்று கொள்ளுதலே பொருத்தமுடைத்தாம். அன்றியும், கீரனுடையதந்தையே கீரந்தையாயிற், கீரந்தைமனைவி (கீரனுடையதந்தையினுடைய மனைவி) யென்று சுற்றிக்கூறுதலினும் கீரன்றாய்' என எளிதிற் கூறுதலே ஆண்டைக் கேற்புடைத்தாகும். ஆசிரிய ரங்ஙனங்கூறுமையும் கீரனுடையமகனே கீரந்தை என்கருத இடந்தருகின்றது. இவற்றையெல்லா மின்னு மறிஞர்களாராய்ந்து உண்மையினை நன்கு விளக்குவார்களாக.

T. N. அப்பினையங்கார்
மதுரை.

ஸ்ரீ ஒரு குறிப்பு.



சென்ற சித்திரைமாதச்செந்தமிழ்ப்பகுதியில், 'சேய்மையண்மையில்' என்னு மரிச்சந்திரபுராணச்செய்யுளில் ஒருதிருத்தத்தைக்குறித்து எழுதினேன். அது ஸ்ரீமான் K. G. சேஷையரவர்களால் முன்னரே வெளியிடப்பட்டதென்று இப்பொழுது வெளிவந்த ஆனிமாதப் பகுதியா லறியப்படுகிறது. ஆதலி னதுபற்றிய இக்குறிப்பு இன்றிய மையாததாகும்.

'சத்தியதேவதைகதை' எ ன் னு ம் புத்தகத்தையேனும் அதிற் குறித்துள்ளதாகச் சொல்லப்படும் திருத்தத்தையேனும் யான் இது கூறுங்கண்டதில்லை. பார்த்திருப்பின் அத்திருத்தத்தையே மீட்டும் யான் வெளியிடவேண்டுமெனில்லை; அன்றி, அது இன்னரால் முதன் முறையாகக் கண்டு வெளியிடப்பட்டதென்றேனுங் குறித்திருப்பேன்.

இது நிற்க: பல ஆண்டுகளுக்குமுன்னரேவெளிப்பட்டதாகச்சொல் லப்படும் அவ்விஷயத்தைச் சிறிதுமறியாத என்போன்றார் பலருள னென்றே நினைக்கிறேன். 'சேய்மையண்மை' என்ற அச்செய்யுளுடன் கூடிய பகுதி கடைசிமுறையாக 1915-ஆம் வருஷம் ஸ்கல்பைனல் வகுப்புக்குப் பாடமாகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டது. அவ்வருஷம் சர்வ கலாசங்கத்தார் பதிப்பித்த புத்தகத்தில் யான் தவறென்று காட்டியபடியே அச்சிடப்பட்டுள்ளன. அதற் குறாகூறப்புகுந்த பெரியோரும் உண் மைப்பாடங்கண்டு நிறுவினான். இவ்விருபுத்தகங்களும், பிழை யுடன்பதிக்கப்பட்ட வேறுசிலபிழைகளும் யான் அத்திருத்தத்தை வெளியிடக்கூலத்து என்கையிலிருந்தன. ஆதலால் அப்பிழை திருத் தப்படவேண்டுமென்று கருதி யாவேழுதலாயினேன்; ஆயினும் இதனை முதன்முதல்கண்டு வெளியிட்ட பெருந்தகையாளர்க்கே யானேமுதிய அத்திருத்தம் உரித்தாகுமென்பதைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன்.

T. N. அப்பனையங்கார்,

மதுரை.

காக்கைபாடினியர்.

(This copy right is reserved to the author.)

காக்கைபாடினியனார் எனவும் வழங்குகின்ற இப்பெயர்கொண்டோர் பலர். சிலர்க்கு அடையும் தொடையும் கொடுத்து வழங்குவதும் உண்டு. அங்ஙனம் வழங்குமுறையில் ஈண்டு ஆராய்ச்சிக்குக் கொள்ளப்பட்டவர், (தலைச்சங்க ?) இடைச்சங்ககாலத்தவராய்த் தொல்காப்பியனாரோடு ஒரு சாலைமானுக்கராகி [தொல்-செய்-க-நச்-உரை] ஆசிரியர் அகத்தியனார்பாற் கல்விபயின்ற பன்னிருவருள் ஒருவராகியுள்ளார். இவரது கலையின் பெருமை “நல்யாப்புக்கற்றோர்மதிக்கும் கலைக்காக்கைபாடினியர்” [யாப்-கல-எழுத்-க-விருத்தியுரை] எனவும் “காக்கைபாடினியர் முதலிய மாப்பெரும்புலவர்” [கெ கெ தலை-க-கெ] எனவும் உரையாளர் பாராட்டுமொற்றான் நன்கு விளங்கும்.

இவரைப்பற்றி உரையாசிரியருளொருவராகிய ஆறைப்பொயிலான் என்பார் கூறுமாற்றால் இவரது உயரியசெயலுள் ஒன்று அறியலாகும். அது வருமாறு:- “கொள்வோன் மனனுணர்வின்றி மறைமொழிபயன் கொடாதென்பது; அற்றேல் தொல்காப்பிய காக்கைபாடினியர் ஒருவன் தாமதும் வாழவும் முறையே கூறினாலெனின் அவை அவர் மறைக்கற் றான் வந்தவல்ல. அன்றோர்சொல் பழுதாகாநிலைமையுடைமையின் நேர்ந்தவை என்க.” [ஊசிமுறி க-உரை].

இதனால், காக்கைபாடினியர், கொள்வோன்மனனுணர்வின்றி யுரைத்த மறைமொழி ஒருவன் வாழ்வதற்குப் பயன்பட்டது என்பதும், அஃது அவர் மறைக்கற்றான் வந்ததன்று என்பதும், அவர் தஞ் சொற் பழுதாகாத உயரிய தபோநிலையையுடையவர் என்பதும் பிறவும் புலனாம். தொல்காப்பிய காக்கைபாடினியர் என உம்மைத்தொகையாக இணைத்துரைத்தமையோடு, அத்தொல்காப்பியர்காலத்துநிகழ்ந்த செய்தியொன்றையும் ஒட்டியுரைப்பதால், ‘தொல்காப்பியனாரோடு கல்வி பயின்ற ஒருசாலைமானுக்கரே ஈண்டுக்குறித்த காக்கைபாடினியரென்பது வெளிப்படையாம்.

இனித் தொல்காப்பியானவர், தம்மாசிரியர் பத்தினி குமரியானா வடபுலமிருந்து தென்புலத்திற்கு உடனழைத்துவருமாறு இட்டகட்டையைத் தாங்கி, அழைத்துப்போந்தார் என்பதும், வருமாற்றில் ஸ்வையபாற்றின் நீர்ப்பெருக்குக் குமரியானாக் கடிதீர்ப்ப “முன்னாகப் பின்னாக நாற்கோல் நீள அகலம் நின்று*கொண்டு வருக” [தொல்-பாயி-நச்] என்ற ஆசிரியன்கட்டளை கடந்து “சென்று ஓர்வெதிர்க்கோலை முறித்து நீட்டி”க் குமரியானாக் கரையேற்றிக்கொணர்ந்து தம்மாசிரியர் பக்கல் விடுத்து, நிகழ்ந்தவாற்றினைப் பட்டவாறே மொழிந்தனர் என்பதும், அது பொறுது ஆசிரியர் முனிந்து “நீயிர் சொர்க்கம்புகாப்பிர்” எனச் சபித்தனர் என்பதும், “யாங்கள் ஒருகுற்றமுஞ் செய்பாதிருக்க எங்களைச் சபித்தமையின் எம்பெருமானும் சொர்க்கம் புகாப்பிர் என அவர் அகத்தியனாசைச் சபித்தார்” [செ-செ-செ] என்பதும் பிறவும் நச்சினர்க்கினியத்தால் யாவரும் நன்கறிவர். இந்நிகழ்ச்சியும் இதன் முதிர்வும் பிறவும் சிறுதூரீஇயுறை என்ற நூலுள்ளும் பாக்கப் பிறிதோராற்றான் மொழியப்படுகின்றன.

இவையுண்மையெனின் முன்னர்க்காட்டிய ஆறைப்பொயிலான் என்பார் கட்டுரையிற் காணும் ஒருவன் வாழ்க்கறியமொழி இச்செயலின் முதிர்ச்சியைக் காட்டும் தொடர் என்பது உய்த்துணரப்படும். அது வருமாறு—

“இவ்வாறு இருபுறத்தோரும் வாய்பிறந்து முனிந்துமொழிந்த பெருமொழியுள், தொல்காப்பியனார்மொழி பிழையாவண்ணம், அகத்தியனார் சொர்க்கம்புகாதநிலை நோர்ந்தமைக்கு ஈடாகத் தவத்தான் மனந்துயராய்ப் பெருநிலைபெற்றுயர்ந்த சேர் இயற்றியதால் என்றும் நின்றநிலை வல் மாபெனினும் அது விலங்க, மற்றவரியற்றியதால் (அகத்தியம்) உலகில் நின்றநிலைவாது அழியுமாறுபண்ணி, அவர் பொன்னுலகில் என்றென்றும் நிலைபாக உறையாவிடினும் அப்பொன்னுலகிற்கு இறைவர்பதப்பெறுநிகழ்வுழி ஆண்டுச்சென்று அன்னவர்க்கு முடிசூட்டுக் குந்தி பெற்றியருள் ஒருவராக என மறுசாபம் அளித்த” [சிறுதூரீஇயுறை-கேட்டகாதை-137-உரை] னர் காக்கைபாடினியர் என்பது.

இதனால் இவ்வாசிரியர் தம்மாசிரியர் அகத்தியனாசை வாழ்வித்த அரும்பெருஞ்செயல் தெற்றெனவிளங்கும். நிற்க.

*“நாற்கோல் நீளம் அகலகின்ற” என்றிக்கவேண்டும். பத்திராதிபர்,

பன்னிருபடலம் என்னும் புறத்தினை நூலுள் இவர் இயற்றியபகுதியும் உண்டென்ப. யாப்பினைக் காலஇயைபிற் கேற்குமாற்றான் முதனூலினின்றும் விரித்தோதிய ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார்போலாது இவர் அதனைத் தொகுத்துரைத்தனரென்பர் யாப்பருங்கலவிருத்தியுரையாசிரியர்.

“தொல்காப் பியப்புலவோர் தோன்ற விரித்துரைத்தார்
பல்காய னார்பகுத்துப் பன்னினார்—நல்லாப்புக்
கற்றோர் மதிக்குங் கலைக்காக்கை பாடினியர்
சொற்றார்தந் நூலுட் டொகுத்து”

[யா-கல-எழுத்-க-விருத்தியுரை](விரசோ-அலங்-10.பெருந்-உரைமே)

இவ்வாசிரியர் இயற்றிய யாப்பிலக்கணநூல் ஆக்கியோராகிய இவர் தம்பெயரால்—“காக்கைபாடினியம்” எனப் பெயருற்று வழங்கலாகும்.

அந்நூல் காலவயப்பட்டு ஒழிந்தது எனினும் பலரானும் நன்கு மதிக்கப்பட்டுள்ளமையின் அதன் நூற்பாக்கள் பல உரையாசிரியர் பலரானும் தம் உரைமேற்கோளாக ஆண்டாண்டுப் பாக்க ஏடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. அவற்றினின்றும் முதலிறுதிகாணவொண்ணாத இந்நிலையினும் இவ்வாசிரியரின்மதங்கள் சில அறியப்படுகின்றன.

அத்துடன் உரையாசிரியர்கள் ஒரோவழி இவ்வாசிரியரைப்பற்றி எழுதியுள்ள குறிப்புக்களும், இவரதுகோணப்புலனுக்குகின்றன. அவையாவன.

தொல்காப்பியமுடையாரைப்பொப்ப இவ்வாசிரியரும் தனையினை யாப்புக்கு ஒருறுப்பாகவேண்டாதவர் என்ப. இதனைத் “தொல்காப்பியனாரொடு ஒருசாலைமாணக்கராகிய காக்கைபாடினியரும் உறுப்பென்றார்” என்ற நச்சினுர்க்கினியர் [தொல்-செய்-க] உரையான் அறிக.

தொல்காப்பியனார் அசையினை நேர்-நிரை-நேர்பு-நிரைபு என வகைப்படுத்துக்கொண்டனர். நாலசைப்பொதுச்சீர் வேண்டில். இவ்வாசிரியரோ நேர்-நிரை-என இருவகைப்படுத்தி நாலசைப்பொதுச்சீர் வேண்டிக் கொண்டனர் [யாப்-கல-சீரோ-க-விருத்தியுரை].

இவ்வாசிரியர்மதமே பின்னாலாசிரியாகிய யாப்பருக்கலமுடையார்க்கு ஒருவழியாயிற்று.

நோசையினைத் தனியசை எனவும், திரையசையினை இணையசையெனவும் பெயரிட்டாண்டனர் இவ்வாசிரியர். இதனை,

“தனியசையென்றவிணையசையென்ற
விரண்டெனமொழிமனாரிபல்புணர்ந்தோரே”
[யாப்கலம்-அசை-க-கிருத்தியுரை-மெற்கோள்]

என்றதுகொண் டறிக.

தொல்காப்பியனார் அசைக்குறுப்பாக எழுத்துவகையினைப் பதினைந்தாகக்கொண்டமை போசிரியர் [தொல்-செய்-உ] உரையாற் புலனாம். இவ்வாசிரியர் (அசைக்குறுப்பாக) எழுத்துவகையினைப் பதின்மூன்றாகக் கொண்டனர். இதனைக்,

“குறினெடி ளளபெடை யுயிருறுப் புயிர்மெய்
வலிய மெலிய விடைமையோ டாய்தம்
இஉ ஐயென மூன்றன் குறுக்கமோ
டப்பதின் மூன்று மசைக்குறுப் பாகும்”

[யாப்கலம்-எழுத்-க-கிருத்தியுரை-மெற்கோள்] என்றதனால் அறிக. இன்னும்,

“இயற்சி ரெல்லா மாசிரிய வுரிச்சீர்”
[ஐ-ஐ-சீரோ-உ-ஐ-ஐ] என்றவரும் இவரே.

பாவிற்கு இனம்வேண்டிக்கொண்டவருள் இவரும் ஒருவர்.* இவர் போண்டமுறை விருத்தம்-துறை-தாழிசை என்பது. இது,

“வேண்பா விருத்தம் துறையொடு தாழிசை
மென்றிம் முறையி னெண்ணிய மும்மைபுந்
தத்தம் பெயாற் றமுவும் பெயரே”

* பாவிற்கு இனம்வேண்டாது வெளியர் வகுத்தாலும் விருத்தம்-துறை-தாழிசையினைச் சொச்சத்தின்பாற்படுத்திக்கொடலன்றிப் “பாவினங்கோடல் துறியிற் தொல்காப்பியனார்க்குத்தந்த” என்றல் போசிரியர் கச்சினார்க்கினி சொல். ஆசிரியர் இனம்பூரணவழிக்குத்த வேறு.

[செ-செ செய்-2-செ செ] என்றதனால் அறியலாகும். இனி, தொல்காப்பியனார் வண்ணகலத்தாழிசைக்கலியானது தரவு-தாழிசை-எண்-வாரம் என்ற நான்குறுப்புடன்வருமென்றார். “வண்ணித்துப் புகழ்தலின் வண்ணமெனப்படும்” “தாழிசையானே வண்ணித்துப்புகழ்தலின் அப்பெயர்பெற்றது” என்பர் போசினியர்.

இவ்வாசினியரோ—“அச்சொல் பட்ட வறுப்போ டாகவடி-வைத்த நடையது வண்ணக மாகும்” [செ-செ-செய்-31-செ செ] என்று அராகம் உறுப்பாகவைத்துக்கூறினார்*. இவர் கூற்றினைப் போசினியர் தம் முரையகத்தே மறுத் துரையாடியுள்ளார். அது வருமாறு:—

“இனி, வண்ணகம் என்பது அராகம் என உரைத்து அவ்வுறுப்புடையன வண்ணகலத்தாழிசை எனவும் சொல்லுவாருமுளர். எல்லா ஆசினியருள் செய்த வழி நூற்கு இது [தொல்காப்பியம்] முதலாலாதலின் இவரொடு [தொல்காப்பியனாரொடு] மாறுபடுதல் மரபன்றென மறுக்க” [தொல்-செய்-ாசய-போ-உரை] என்பது.

இவர் தமிழ்கூறுநல்லகத்திற்குவரம்பு “வடக்குந் தெற்குந் குணக்குந் குடக்கும்-வேங்கடந் குமரி தீம்புனற் பௌவமென்-நிந்நான் கெல்லை யகவயிற் கிடந்த-நூல்” [தொல்-செய்-க-போ-உரை-மேற்கோள்] என ஆசினியர் பனம்பாரனார்செப்பியவாறே செப்பினார்.

இவர்காலம் தொல்காப்பியர்காலமே. அவ்வாராய்ச்சியினைப் பார்க்க.

பெயர்விழையான்,

தச்சநல்லூர்.

* பின்னாலாசினியராகிய அமிர்தசாகரனார் “அவற்றொடு முடுகிய லடியுடை யராக-மடுப்பது வண்ணக வொத்தாழிசைக்கலி” என்றதும் இவ்வாசினியர்மதம் பற்றியேயாம்.

இளங்காக்கைபாடினியர்.



இவர், தொல்காப்பியனாரோடு ஒருசாலைமாணுக்காகிய காக்கை பாடினியர்க்கு இளையவர். ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார்மதங்களுட் பல இவர்க்கு ஏற்புடைத்தாகும். இனி ஒருசாரார் சிறுகாக்கைபாடினியர் எனப்படுபவர் இவர்தாமோ என ஐயுறவுகொண்டுள்ளார். இவரவேறு, சிறு காக்கைபாடினியர் வேறு. இவ்வாசிரியர்கோளுக்குமாறாக, யாப்பில் தனீ என்பதோருறுப்புத் தனிப்படவேண்டியவர் மற்றவராவர். இவர் தமிழ்கூறல்லுலகத்திற்குத் தெற்கெல்லையாகக் குமரியாறு உள்ளகாலத் துத் தோற்றமுற்று சிலையவர். மற்றவர் குமரிப் பேளவம் தென்னெல்லை பாசியகாலத்து எழுந்து சிறுகாக்கைபாடினியம் என்ற யாப்புநூல் ஒன்று யாத்தவராவர். இப்போருளுரைபற்றிப் போசிரியர் கூறுவது ஈண்டுடைக்கு வருமாறு:—“இன்னான் முடிபு தன்னான் மேற்றே”—என்பதனும் காக்கைபாடினியர் ஐதிய தனையிலக்கணம் ஈண்டும் கோடல்வேண்டி மெனின், அல்தே கருத்தாயின் இவர் (தொல்காப்பியனார்)க்கும் அவர் முடிபெயற்றித் தன் தனையல்வேண்டும். அல்லது உம் அவர்க்கு இளைய ரான காக்கைபாடினியர் தனையெண்டிலர் என்பது இதனார் பெற்றும். தனையெண்டினர் பிற்காலத் தோராசிரியர் என்பது. என்னை?

‘வடக்குந் தெற்குந் குணக்குந் குடக்கும்
வேங்கடங் குமரி தீம்புனற் பேளவமென்
நிற்பான் கெல்லை யசவயிற் கிடந்த
நூலந் னுண்மை வாலிதின் மிரிப்பின்’

எனக் கூறி ‘வடவேங்கடம் தென்குமரி’ எனப் பனம்பாரனார் கூறியவாற் றுளே ல்லையெண்டார் காக்கைபாடினியர். ஒழிந்த காக்கைபாடினி யத்து—

‘இவ்வாப்பிற் சங்கப்பலவர் வாலாறு’ (Tamil men of Letters) என்பதாவது. இவ்வாப்பிற்சங்கானுங் குற்றங்கள் அவ்வப்போது நிகழ்ந்தன என்பது அப்பாக்கையென்கிறேன்.

‘வடதிசை மருங்கின் வடுகுவரம் பாகத்
தென்றிசை யுள்ளிட் டெஞ்சிய மூன்றும்
வரைமருள் புணரியொடு கரைபொருது கிடந்த
நாட்டியல் வழக்கம் நான்மையின் கடைக்கண்
யாப்பின திலக்கண மறைகுவன் முறையே’

எனத் தென்றிசையுங் கடலெல்லையாகக் கூறப்பட்டதாகலான் அவர் குமரியாறுள்ளகாலத்தாரல்லர் என்பதூஉம், குறும்பனைநாடு அவர்க்கு நீக்கல்வேண்டுவது அன்றென்பதூஉம் பெற்றும். பெறவே அவர் இவரோடு (தொல்காப்பியனார்) ஒருசாலைமாணக்கரல்லர் என்பது எல்லார்க்கும் உணரல்வேண்டுமென்பது” [தொல்கா. செய்யு 1. பேரா-உரை] என்பது.

மேற்காட்டிய இதனுள் ‘ஒழிந்த காக்கைபாடினியம்’யாது என்று ஆராய்வுழிப் பிறிதோரிடத்து இவ்வுரையாசிரியரே “வடதிசைமருங்கின்” என்ற இந்நூற்பாவையே எடுத்தோதி “தெற்குக் குமரியன்றிக் கடல் எல்லையாகியகாலத்துச் சிறுகாக்கைபாடினியர் செய்தநூல்”— [ஐ-மாபி 95-96-97] என்று கட்டுரைக்கு முகத்தான் இது சிறுகாக்கைபாடினியர் செய்த சிறுகாக்கைபாடினியம் எனத் தெற்றென விளங்கும்.

விளங்கவே ஆசிரியர் தொல்காப்பியனாரோடு ஒருசாலைமாணக்கராகிய காக்கைபாடினியர் ஒருவர்,* அவர்க்கு இனையாகிய இளங்காக்கைபாடினியர் இரண்டாமவர், சிறுகாக்கைபாடினியர் மூன்றாமவர் என்ப

* காக்கைபாடினியரும், சிறுகாக்கைபாடினியரும் தனையினை ஒருநுப்பாகக் கொண்டு தனையகைப்படுத்திமாறு பின்வருவனவற்றாற் காண்க:—

- (A) 1. “இயற்சி ரிரண்டு தலைப்பெய நம்முள்
விகற்ப வகையது வெண்டன யாகும்”.
2. “உரிச்சி ரதனு ளுரைத்ததை யன்றிக்
கலக்குந் தனையெனக் கண்டிசி னோரே”.
3. “இயற்சி ரிரண்டு தலைப்பெய நம்முள்
விகற்ப மிலவாய் விரவி நடப்பின்
அதற்பெய ராசிரி யத்தன யாகும்.”

என்றார் காக்கைபாடினியர்.

தும் அன்னோர்மதமும் பிறவும் புலனாகும். இம்மூவரையன்றிப் பிற்காலத் தில் தோன்றிய இடைக்காடனுக்கு இளையாகிய காக்கைபாடினியர் என்பார் ஒருவரும், காக்கையின் குடும்பப் பாாட்டிக்கூறியதன்காரணமாகக் காக்கைபாடினி என்ற அடைபெற்ற நச்சென்னையார் என்பார் மற்றொருவருமாக எண்ணத்தில் வேறுபட்ட இருவர் இன்னும் உளராவர். பின்னர்க் காண்க.

இனி இவ்விளங்காக்கைபாடினியர் செய்த நால் ஒன்று உண்டு என்பது மேற் போசிரியர் கூறிய கட்டுரையுள் “அவர்க்கு இளையான காக்கைபாடினியர் தனிகொண்டிலர்”-என்றதில், இவர் மதம் ஒன்று புலனாவதால் அறிவின்றும் ஊகித்தறியக்கிடக்கின்றது. அந்நூலின்பெயர் இளங்காக்கைபாடினியம் என்றிருக்கலாமென்று ஊகிப்பாரும் உளர்.

இவ்வாசிரியரின் காலம்-தொல்காப்பியனார் [கால] ஆராய்ச்சியினை நோக்கியறிக.

பெயர்விழையான்,
தச்சநல்லுர்.

- (b) 1. “இயற்சி சொன்னு நிலையது மெண்டளை
புரிச்சி ரதனி லொன்றுத ல்மல்பே”.
2. “சாணையியற்சி சொன்றிய நிலைமை
யாசிரிய யத்தளை யாகு மென்ப”.
3. “வெண்சி நிறுதி நிராவெறிற் கலித்தளை
வஞ்சி வணகை வரைவின் றுகும்”.

என்குர் சிறுகாக்கைபாடினியர்.

[யாப்பருங்கலம்-தொல்காப்பியம்-குத்தியிருத்தி-மேற்கோள்].

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தார்

1921-ம் ஆண்டு மார்ச்சுமீ 5உ நடத்திய

ஆங்கிலத் தமிழ்ப்பரீட்சை வினா.

ஸ்கூல்பைனல் வகுப்பு.

2 இலக்கணம்.

பரீட்சைகர்:--ரெ. இராமையங்கார்.

1921-ஆண்டு மார்ச்சுமீ 5உ சனிக்கிழமை பகல் 2—4

[அம்சம் 90]

நன்னூல்.

1. நன்னூலைப்பற்றியும் அதன் ஆசிரியரைப்பற்றியும் தெரிந்த வற்றை யெழுதுக.
2. நன்னூலின் எழுத்திலக்கணம் எ த த னை பா ரு பா டுடைத்து?
3. முதலெழுத்துக்களும் சார்பெழுத்துக்களு மெவை?
4. உயிரளபெடை, ஒற்றளபெடை, குற்றியலுகரம், குற்றிய லிகரம் இவற்றிற் கிலக்கணங்கூறி உதாரணந் தருக.
5. மாத்திரையென்று லென்ன? எவ்வெவ்வெழுத்துக்கள் எவ்வெவ்வளவு மாத்திரை பெறும்?
6. மொழிக்குமுதலாமெழுத்துக்களும், ஈ ரு மெழு த்து க் களும் எவை? மெய்களுள் எவ்வெவை எவ்வெவ்வுயிரோடு முதலாம்?
7. காலங்காட்டும் இடைநிலைகளும் விருதிகளு மெவை?
8. ஆரியச்சிறப்பெழுத்துத் தமிழில் எங்ஙனந் திரிந்துவரும்? லகர ரகர யகரங்களை முதலிலுடைய ஆரியச்சொற்கள் தமிழில் எங்ஙனம் வரும்?
9. தமிழிற்கேயுரிய சிறப்பெழுத்துக்கள் எவை?
10. உடம்படுமெய்யென்று லென்ன? எவ்வெவை எ வ் வெ வ் விடத்து உடம்படுமெய்யாம்?
11. எகரவினாமுன்னும் சுட்டின்முன்னும் நாத்ணமும் எங்ஙனம் புணரும்?
12. கீழ்வருந்தொடர்களில் எவையேனும் பன்னிரண்டிற்குப் (பிரித்துப்) புணர்ச்சிவிதி கூறுக. (1) களங்கனி (2) ஆற் றுரீர் (3) காட்டான் (4) மருத்துப்பை (5) பண்டைக்

காலம் (6) கீழ்த்திசை (7) ஈராயிரம் (8) பனம்பழம் (9) கட்சாடி (10) மட்பாணை (11) பொற்றாவி (12) கொற்சேரி (13) தற்கொலை (14) வேய்ப்குழல் (15) அஃறிணை (16) கன்னன்று (17) கட்டை.

13. வவ்விறுசட்டு, குறில்வழிலை, குறிலணையில்லாணைக்கள், ஆமுன் பகாவி, குறிபதன்கீழா இவை யெவை?
14. குறிப்பிற் பொருள், தரும்மொழிக ளெவை?
15. ஆகுபெயர்க் கிலக்கணங்கூறி அதுவகை ஒவ்வொன்றற் கும் ஒவ்வொருதாரணர் தந்து விளக்குக.
16. எட்டு வேற்றுமைகட்கும் உருபும் பொருளும் முடிக்குஞ் சொல்லு மெவை?
17. பெயரெச்ச வினைபெச்சங்கள், அதுவகைத்தொகைகள் இவற் றிற் கிலக்கணங்கூறி உதாரணர் தருக.
18. அதுவகைவினாக்களும் எண்வகைவிடைகளு மெவை?
19. ஒருவரென்பதுயரிருபாற்றூப்ப் பன்மை வினைகளும் பாங்கிற் றென்ப.
இனைத்தென் றறிபொருள் உலகி னிலாப்பொருள் வினைப்படுத் துரைப்பி னும்மை வேண்டும்.
இவ்விரு குத்திரங்கட்கும் உரைகூறி உதாரணர் தருக.
20. ஏகார ஓகார இடைச்சொற்களின்பொருள்க ளெவை?

3 வி யா ச ம்

பரீக்ஷகர்:—ம. கோபாலகிருஷ்ணையர்.

1921-௨௨ மார்ச்சுமீ 5௨ சனிக்கிழமை பிற்பகல் 4½-5½

[அம்சம் 30.]

- I. (a) அன்பு தன்னையங்கருதாத்தன்மையால் எழுவதைக் குழுத வல்லி அமுதவல்லி இவர்களின் செய்கைகளைக்கொண்டு விளக்குக. அல்லது
- (b) இருளானது கைம்மாறவேண்டாக் கடப்பாட்டையேனும், கருப்பானது குணாதிசயங்களைப்பற்றியேனும் எழுதுக.
- II. (a) “சீதோஷண சினைக்கேற்ப மனிதரியல்பு மாறுபடும்” அல்லது
- (b) “தேச ஊழியம்” என்பதைப்பற்றி ஓர் வியாசம் எழுதுக.

ஸ்ரீ

விவாகரகவியம்.

(௨௭௪-ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி.)



கா:-விவாகத்தில் பாணிக்கிரஹணம் நடந்நபிறகு என்ன செய்கிறார்கள்.

ச:- பிறகு மணமகள், மணமகளை வலதுகாலைத்துக்கிவைத்துக் கிழக்கு முகமாகவாவது வடக்கு முகமாகவாவது ஏழுடி நடக்கும்படிசெய்து, ஒவ்வொரு அடியும் வைக்கும்பாது அவளுடைய வலதுகாலைப் பிடித்துக்கொண்டு, 'விஷ்ணுதேவதை உன்னுடன் தொடர்ந்து வந்து பரதுகாத்துப் பலத்தைக் கொடுக்கட்டும்' என்ற பொருளுடன் தொடங்குகிற ஏழுமந்திரங்களையும் ஜெபிக்கவேண்டும்.

கா:-எதற்காக ஏழுடி நடக்கவேண்டும்?

ச:- அம்மா! 'ஏழுடி கூடநடந்தால் பெரியோர்களுக்கு மனதில் நட்புண்டாகும்' என்று சொல்லக்கேட்டிருக்கிறோம். வடமொழிநிகண்டு களில் 'ஏழுடிநடக்குந் தன்மை' என்ற பொருள்படும் 'ஸாவஹபீநம்' என்னும் பதத்துக்கு ஸக்யம் என்ற பர்யாயபதம் கூறுகிறார்கள். ஏழாவதடி வைக்கும்போது ஜெபிக்கப்படுகிற மந்திரம், ஏழுடிநடந்து விட்டபடியால் நீ எனக்கு உயிர்த்தோழியாகிறாய்' என்று பொருள் படுகிறது.

கா:-தோழி! ஏழுடிநடக்கவேண்டும் என்றமுறையின் உட்கருத்து எனக்கு நன்கு விளங்கவில்லை.

ச:- (சிறிது ஆலோசித்து) இதற்கு, இந்தப்பூமியிலிருந்து புவரலோக முதலிய மேலேழுலகங்களிலும் நாமிருவரும் இணைபிரியாமற் சேர்ந்து சஞ்சரிக்கும்படி தேவர்கள் ஆசீர்வதிக்கட்டும் என்ற கருத்தும் இருக்கலாம்.

கா:-முனிவர்களின் அபிப்பிராயம் நன்றாய் விசித்தால் விளங்கும்.

ச:- அதன்பிறகு தம்பதிகளிருவரும் அக்கினியை வலம்வந்து முன்கூறியபடி விரிந்துள்ள பாயில் உட்காரவேண்டும். பின் மணமகள் தன்னை

விடாது தொட்டுக்கொண்டிருக்க மணமகன் 'ஐனனாகலியத்தை யறிந்த ஸோமதேவதைக்கு இந்த ஆகுதி' என்று தொடங்குகிற புதினாறு மந்திரங்களைச்சொல்லி நெய்யினால் அக்கினியில் ஆகுதி செய்யவேண்டும்.

கா:-ஸ்பதபதிக்குப்பிறகு ஹோமம் முதலான எல்லாச் சடங்குகளிலும் மணமகன் மணமகனை விடாது தொட்டுக்கொண்டிருக்கவேண்டுமென்கிறவிதி அவளுக்கு வழங்கும் தர்மபத்தினி என்னும் பெயருக்குப் பொருத்தமாயிருக்கிறது.

ச:- பிறகு அவளை, மணமகன் அக்கினிக்கு வடபக்கமாக வலதுகாலடி வைத்து நடக்கும்படி செய்து, 'இந்தக்கல்லில் இரு, கல்லைப்போற் சலிக்காத மனநிலையுடையவாகுக' என்று பொருள்படுகிற மந்திரத்தைச் செபித்துக்கொண்டு கல்லில் உட்காரச் செய்யவேண்டும்.

கா:-இதற்காகவா அம்மிக்கல்லைக் கொணர்ந்துவைக்கிறார்கள்? இந்தமுறை யை ஆராயும்பொழுது தன் கிருஹ அரசாட்சியில் இவளை அக்கினி சாக்ஷிகமாக அபிஷேகஞ்செய்து வீற்றிருக்கும்படி செய்யவேண்டிய தென்பது கருத்து என்று தோன்றுகிறது. நம்தேசத்திலும் ஸ்காட்லாந்து முதலிய ஐரோப்பியதேசங்களிலும் பூர்வீக அரசர்கள் ஒருகல்லில் உட்கார்ந்து முடிசூட்டிக்கொண்டதாகச் சரித்திரங்கள் படித்திருக்கிறேன்.

ச:- பிறகுமணமகன் மணமகளுடைய இரண்டு அகங்கைகளையும்சேர்த்து விரித்து அதில் இரண்டு முறை பொரிகளை எடுத்து நிரப்பி அதன்மேற் சிறிது நெய்தெளித்து, 'இந்தப்பெண்ணே இந்த ஹோமம் செய்கிறாள்' என்று தொடங்குகிற மந்திரத்தைச்சொல்லி அக்கினியில் இந்தப் பொரியை ஹோமம் செய்வீக்கவேண்டும்.

கா:-(சிறிது ஆலோசித்தவன்போல் நடித்து) மணப்பெண்ணின் உடற் பிறந்தவனல்லவோ அக்கினியிற் பொரியிட்டு ஹோமம் செய்ய வேண்டும்?

ச:- அப்படியுஞ் சிலமஹரிஷிகள் அபிப்பிராயப்படுகிறார்கள். இப்படி எழுவைத்தல், கல்லில்வீற்றிருத்தல், பொரியோமஞ்செய்தல் இம் மூன்றும் தனித்தனி முன்னுதடவை செய்யப்படவேண்டும்.

கா:-இதன் கருத் தென்ன?

ச:- மணமகளைக் கல்வில் உட்காரவைப்பதால் மணமகன் மணமகளை நோக்கி “உன்னுடைய மனநிலையானது என்னிடம் கற்போல் ஸ்திரமாயிருக்கவேண்டும், உன் மனநிலையைக் கலைக்க மற்றவர்கள் எவ்வளவு உபாயம்செய்தாலும் அவைகளைக் கவனியாது தள்ளிவிடவேண்டும்” என்று அவளை மூன்றுமுறை சபதம்செய்விப்பதாகவும், பொரியோமத்தால் கணவனுக்கு நீண்டவாழ்நாள் அளிக்கவேண்டுமென்று மணமகள் அக்கினியை மூன்றுமுறை பிரார்த்திப்பதாகவும், அக்கினியை மூன்றுமுறை பிரதக்ஷினம்செய்வதனால் இருவருக்கும் சரீரகாந்தி, பலம், புத்தி முதலியன விர்த்தியாகவேண்டுமென்றும் நல்லசந்தானமும் சம்பத்துக்களும் உண்டாகும்படி அருள்புரிய வேண்டுமென்றும் அக்கினியைப் பலமுறை பிரார்த்திப்பதாகவும் பொருள்படுகிறது.

கா:-நன்று நன்று; ரகுமஹாராஜன் திக்குவிஜயஞ்செய்யப்புகப்பட்டபொழுது ‘அவனுக்கு ஆயுள்விருத்தியாகவேண்டுமென்று நன்றாய்வாழ்கின்ற வயதுசென்ற மங்கையர்கள் பொரியிட்டுவாழ்த்தினார்கள்’ என்று காளிதாசர் கூறியிருக்கிறார்.

ச:- பிறகு ஜயாதிஹோமங்களைச்செய்துவிட்டு மணமகன் மணமகளின் இடுப்பிற் கட்டிய தருப்பைப்புரியை அவிழ்த்துவிட்டு அவளை யானையின்பேரிலாவது குதிரையின்பேரிலாவது ஏற்றிக் கட்டிக்கொண்டுபோகவேண்டும். பல்லக்கிலும் அழைத்துச்செல்லலாம்.

கா:-ஜயாதிஹோமமென்றாலென்ன?

ச:- இது, அதுவரைசெய்யப்பட்ட சடங்குகள் சபலமாகவேண்டுமென்கிற கருத்துடன் முடிவாய்ச்செய்யப்படுகிற ஓமமாகும்.

கா:-இதனுடன் விவாகச்சடங்குகள் முடிந்துவிட்டனவென்று நினைக்கிறேன்,

ச:- இன்னும் கொஞ்சமிருக்கிறது. விவாகச்சடங்கின்பொருட்டு உண்டாக்கிய அக்கினியை அவியாமல் ஜாக்ரதையாயெடுத்துக்கொண்டு மணமகளை மணமகன் தன்வீட்டிற்கழைத்துக்கொண்டுபோய்ப் பிரவேசஹோமம்செய்தபிறகு விவாகச்சடங்கு முடிவுபெறுகிறது.

கா:-இந்த அக்கினியைத்தான் அபியாமல் வீட்டில் வைத்து வாழ்நாண் முழுதும் பூசிக்கவேண்டுமென்ற பெரியோர்கள் சொல்லுகிறார்களோ?

ச:- ஆம். இந்த அக்கினியானது நெயில் அவித்துபோய்விட்டால் இதன் சாம்பலை அரணிக்கட்டையிற் பூசி அதைக்கடைத்து அக்கினி பெரிக்கவேண்டும்; அல்லது வேதமோதி சிவமந்தவரமுனிநுக்கிற கரோத்திரியனுடைய கிருகத்திலிருந்து கொண்டுவரவேண்டும். அக்கினி அபிந்ததோஷத்துக்காக மணமகனாவது மணமகளாவது ஒருவர் உபவாசமிருக்கவேண்டும்.

கா:-வாழ்நாண் முழுதும் இந்த அக்கினியையே கிருகத்தில் வைத்துப் பூசிக்கவேண்டுமென்றும் கிர்ப்பந்தமேற்பட்டதற்கு என்னகாரணம்?

ச:- விவாககாலத்திற் சாஷியாகவிருந்த அக்கினியில் தினந்தோறும் கால மாலிகளில் ஹோமம்செய்வது தம்பதிகளுக்கு நன்மையை விளைவிக்கும் என்று கருதியிருக்கலாம்.

கா:-வெகுகாலத்தக்குமுன் நம்முன்னோர்கள் மிகவும் தப்பமான மலை நாடுகளில் இருந்தார்களென்றும், அங்கு, குளிர்ச்சியைத் தணிக்க வேண்டி எப்பொழுதும் வீட்டில் அக்கினியை அபியாமல் வைத்துக்கொள்ளவேண்டிய தவசியாயிருந்தமையால் இந்த கிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டதென்றும், பிறகு அவர்கள் காலக்கிரமத்தில் அவ்விடத் திருந்து புறப்பட்டு விதஸ்தா, அஸிக்ரி, சுதுத்ரி, சிந்து முதலிய நதிகளைக்கடத்து ஆரியாவர்த்தத்திற் சிலகாலம்வசித்துப் பிறகு அதிக உஷ்ணமான தென்றேசத்திற் குடியேறியபடியால் இப்பொழுது அந்தகிர்ப்பந்தம் அவசியமில்லென்றும் நவீனசரித்திர ஆராய்ச்சியாளர்களிற் சிலர் சொல்லுகிறார்கள்.

ச:- கார்த்திதீ! பாலோகமென்று ஒன்று உண்டா? இல்லைபா? என்ற ஆராய்ச்சியில் ஆற்றவர்களாயும், பூமியிலுள்ளசுக்கங்களைப் மூக்கியபயித்த நுசினவர்களாயும், சாருவாக்களுடைய கொள்கைகளைப் பெருந்தாலும் கைக்கொண்டவர்களாயும் இருக்கிற நவீனநாகரி

* இப்பொழுது வீட்டியிடத்தில் இடையிலுள்ளதேசங்களுக்கு ஆரிய வர்த்தமென்ற பெயர்

கர்கள் சொல்லும் யுக்திகள் சிலவிஷயங்களிற் சரியாகத்தோன்றி னாலும் என்மனதுக்கு இனிக்கவில்லை. இக்காலத்தில் தர்மம் காமத்தை யனுசரிக்கத் தலைப்பட்டுவிட்டதென்று உன்னாலே சொல்லப்பட்டதல்லவா?

கா:—மேல் நடப்ப தென்ன?

ச:—பிறகு மணமகன், இரதத்தைக் கொண்டு வந்து நிறுத்தி அதில் மந்திரத்துடன் குதிரைகளையாவது எருதுகளையாவது பூட்டி மணமகளை ஏற்றிவைக்கவேண்டும். “புருஷன் வீட்டில் வேறுவேறுசபாவமுள்ள மாயி மாமன், நாத்தி முதலிய ஜனங்களுக்கு நடுவில் முகமறியாமல் புதியவளாய்ப்பிரவேசிக்கிறவள் எப்படிச் சுகமாயிருக்கக்கூடும்” என்று ஒருசமயம் மணமகளுக்கும் அவளைச் சேர்ந்தவர்களுக்கும் கலக்கமுண்டாகலாம் என்று நினைத்து, மணமகன், மணமகளோடுக்கி “நீ கணவனுடைய தலையில் ஏறுவதாக நினைத்துக்கொள்; நல்லசந்தானத்தைப்பெற்று வீட்டிற்குத் தலைவியாயிரு; மாயி, மாமன், நாத்தி முதலிய சற்றமும் பசுமுதலிய வீட்டிலுள்ள எல்லா ஐசுவரியங்களும் உன்னுடையனவாய்விடும்” என்று பொருள்படுகிற நட்பைக்குறிக்கும் இனிய சொற்களடங்கிய மந்திரங்களை உறக்க ஜெபித்து மணமகளுக்கும் அவள் சற்றத்தார்க்கும் களிப்பையுண்டாக்கவேண்டும். இந்த நியமம், மந்திரஞ்செய்த மஹரிஷிகளுடைய லோகாதுபவத்தை நன்குவிளக்குகிறது.

கா:—ஐயோ! பணம்சம்பாதிப்பதில்மட்டும் அதிகசிரத்யாதவைத்த இக்காலத்தப் புரோகிதர்கள், விவேகிகள் ஆராய்ந்து மிகவும் சந்தோஷப்படக்கூடிய இந்த விஷயங்களைப் பெரிதும் அறிந்துகொள்ளுகிறார்களில்லையே என்று விசனிக்கிறேன்.

ச:—இக்காலத்தில் வேதமோதுமந்தணர்களிற் பெரும்பான்மையோர் பொருள் தெரிந்துகொள்ளாமலே அக்ஷரக்கூட்டங்களைமட்டும் அத்தியயனஞ்செய்து திருப்தியடைந்து விடுகிறார்கள்.

கா:—காவியம் பயின்றவர்களும் சாஸ்திரம் படித்தவர்களும் பெரும்பாலும் வேதமோதுவதில், சிரத்தையற்றவர்களாய் வேதத்தின் உட்

கருத்தையறிபாமல் மறையோரென்ற பெயராமட்டும் வகிக்க
விரும்புகிறார்கள். இது காலத்தின் கொடுமையே.

ச:- முன்காலத்தில் அங்கங்களுடன் வேதங்களையும் சாஸ்திரங்களை
யும் விடாதுபடித்தவர்கள்தான் பண்டிதர்களென்று சொல்லப்
பட்டார்கள். இப்பொழுதோ பழையகல்விப்பிற்கியின்முறை முழு
தும் வேறுபட்டிருக்கிறது. இதைப்பற்றி அதிகம் பேசுவதிற்
பயனென்ன?

கா:-தொழி! நன்றாய்ச்சென்னும்! “எப்படியாவது பொருள் சம்பாதித்
துக்குடும்பத்தைப் பாதுகாப்பது குடும்பத்தலைவனுடைய முக்
கியமான கடமை” என்று பொருள்படுகிற ஒரு வேதவாக்கியந்தான்
இப்பொழுது எல்லாருக்கும் அனுபவத்தில் வந்திருக்கிறது.

(தொடரும்.)

ர. கிருஷ்ணமாசாரியர் M. A.

வித்யாரிதி.

சிறைவிடந்தாதி.

(உளச-ம்பக்கத் தொடர்ச்சி.)

ஆளுதையர்கொண்மெழியாதகல்கொண்மெலமத்துதி
மேனுவாலியாமலுனதன்புபுரிசின்றதெக்காலமோ
வாளுகிதிலுசியனலாகிவெளியாகிவெளியெங்
கோளுகியருவாகியித்தோழமுறைகின்றகுமகோசனே.

(சுச)

குமாரகுதப்பேகைகொண்ணபொருஞ்சூர்க்குவஞ்சாயவென்
தமாமெயிலில்லாவென்றென்றாத்தாமகுளங்கொலோ
தமாரிபுடலுபுறவாகியகுடந்ததாயாகித்
தெமாரிவிளையாகியாயறங்குதம்கம்பெலனே.

(சுசு)

மெல்பாத்தடங்கட்பாடாத்தோனவர்க்கன்புவினதத்துபுன்
மால்பாபெஞ்சுததென்க்கண்பளித்தொருகுவகைகாண்டிலென்
பாப்பாய்குடசுதல்விளையாட்டாப்பிப்பாப்பெங்குஞ்
செல்பாத்தருதண்டிதத்தெவ்ந்தொழிந்றசெத்தானே.

(சுசு)

தொழுதும்புகழ்ந்துந் துணைத்தண்டையந்தாடொழுந்தோறுநின்
றெழுதும்பிறப்பின்னுமெய்தாதுமுருகேசனருளெய்திலீ
ரொழுதும்பிறப்பின்மையிம்மைக்குமறுமைக்குமொருதென்புலத்
தெழுதண்டமறவிக்குமென்கொண்டொழிப்பீரெடுத்தோதுமே.

(௯௭)

ஓதுந்தமிழ்ப்பாடலுணராதுபுலையர்க்குரைத்தன்னர்பால்
யாதும்பெறீர்வெள்கியேமாறிவாயாறுமிசைவாணரே
காதுஞ்சினச்சூரடங்கப்பொருஞ்செங்கணம்பாடிவிப்
போதும்பொருட்பெற்றுமுருகேசனடிப்பின்புகப்போதுமே.

(௯௮)

போதோடுநாடோறுமுருகேசுவென்றேபுலம்புற்றவென்
றீதோடும்வழிகண்டுசிறிதேனுமருளாய்கொல்செந்துரனே
மாதோடும்வடவாலிலைத்துஞ்சிவருமாமனெனநீயுமோர்
வேதாகமச்சாகரத்தோடுவினையாடிவிழிகூர்தியே.

(௯௯)

கூராழிமாயன்பணித்தாமரைக்கோயில்கொள்ளும்பிரா
னீரார்சடைக்கற்றையாளுமுடியாதுநினைநேர்குவார்
நீராதவினைசெங்கதிர்ப்பட்டபனியென்றுசிறுதுங்கொலோ
சீரார்சுழற்றண்டைமுருகாவெனக்கென்கொறெளியாததே.

(௧௦௦)

வேறு

தெளிதருமணங்குழையவிழிபுனலரும்பவொருசிரமிருகங்குவியவே
களியளிமுழங்குமிளமுளரியினிலங்குமிருகழலினைதினந்தொழுவனே
வளரிபடுமதம்பொழியுமுகளிறுநின்றமுறையலறவெளியவந்தெடுமா
லுளமகிழ்தருங்கருணைமருகவிமயம்புரியுமுமையவடருங்குமரனே.

(௧௦௧)

குமரகுருபரமுருககுறவர்மடங்களினையகுவவுமுலையுமுதபுயனே
யமரர்ப்பித்தழையமிடையசுரர்ப்பதியெரியவிமேழலொழுக்குவிசமுதல்வா
தமரமிடுகிறையுலகமடையமுடிவெகுளுநிசிரத்தியிரதினகரகா
விமலவறுமுகவரிதன்மருகனெனநினையுமவர்வினேபரிதிதுருவுப்பனியே.

(௧௦௨)

பனிகொண்டலர்த்தபரகெதித்திலங்குமிருபதபங்கயம்பரவிலார்
தனிநெஞ்சிரங்கியறுமுகனென்றிரந்துமொருதரமன்புவந்துருகிலார்
புனிதன்பெருங்கயிலையிறைவன்பயந்தமுகபுகர்கொண்டதந்தியினையா
யினியந்தவன்பிறவியொழிகின்றதெந்தவகையெரிக்கும்பிமண்டியிவரே.

(௧௦௩)

மண்டமரிடுத்தறுகண்வஞ்சரிருதன்படவழங்கியகொடும்படையினு
லண்டமுமகண்டமுமருங்கதியுமெண்டிசையுமஞ்சலறநின்றதலவோ
பண்டிதசவுந்தாதிகம்பரிநர்தரபரம்பரமுருந்தன்மருகா
தெண்டினாமுகந்துதரனங்கொசொரிந்துதருசெந்தினகரெந்தபரனே.

(௧௦௪)

எந்தபரன்யலாதயந்தவர்கன்யாவொவொன்றுனதுநாமமோதுவா
கரத்தருவம்வேறவேறருங்கதியும்வேண்டுமவருங்கதியலாமல்வாழ்வரோ
கந்தமுருகேசமான்முருகத்தன்மருகாகருகாடம்பணிபவாமார்பனே
நத்துவவுவால்மேவுசெத்தினகரானனோடம்புரிமபூரவீரனே.

(எடு)

விரவேலினைப்பொருமுழுவாகனத்தைவநன்மேயசேவலைப்பரவுவீ
ராரமாவெட்டிமலர்குழ்புயாசலத்தைசுமையாச்சரோருகத்தனினைவீர்
கோவானாக்கருடல்சோரியாதெனக்கருகுகனிசுடிநட்டமிடவே
பொரொலாம்வினைத்தவருவீரவாகுவைத்தொழுதுபூதிபூசீர்ந்பதழகே.

(எசு)

வேறு

அழகுசெறிமுடிபங்கயத்தொனரிமொகுமொகெனவருதண்டையங்கழ
வசல்கரைபொருதிண்புயங்களுள்வர்

விழிமுனரியபயத்தருங்கரமொருகடவுளியமப்பயத்தருள்
விமலைமுலையமுதங்கமழ்த்தகனிலாய்

பொழிநிரணவதயத்தருங்கதிரொளியொளிருமுருவம்பெருங்கதி
புரிசருணையினெஞ்சிரங்ககினைவாய்

வழிபிசமொழுதங்கடம்பனையொருபொழுதுதொழுதன்புகந்தவர்
மகபதிபொன்மகுடம்புனைத்துறைவரே.

(எள)

வேறு

உறையடுவேலும்வாளுமையகண்ணுரைநாடியொழுதுவிகாரமுடனென்
மறைமுதலையவேதனாவறிபாதபாதமலர்முடிபுடிவாழ்வனே
நறைமதோதியோதியிளமுலைதெய்வமானைநுதலேனைசேன்வனே
யறைமதும்வீரசேவலுபரியதேவதேவவழகுதலாமபூரனே.

(எஅ)

ஊர்தருசிரங்குருட்டியினவல்லவெப்பொடரியவெலும்புருக்கினாய்
வேர்விழுகிரந்தித்திதுலவல்கெஞ்சடைப்பவெனைதரும்பருக்கனே
யார்தருகிலந்தித்தகையனைநம்பளுக்கோடாபிபவுந்தரமற்றகோய்
சார்வாவில்கிரந்தித்தருண்டசத்திசாடியதடக்கைமுத்தனே.

(எஆ)

(தொடரும்)

சு. தல்லசுவன்பிள்ளை,

உபாத்தியாயர்,

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கக்கலாசாலை, மதுரை,

திருவாரூர் ஒருதுறைக்கோவை.

கோவை என்பது இன்னதென்பதூடும், இன்னின்ன உறுப்புக் களையுடையதென்பதூடும் அறிஞர்பலருமறிந்ததே. ஒருதுறைக்கோவையென்பது அகப்பொருளிலே ஒருதுறையை எடுத்துக்கொண்டு அந்தத் துறையிலே நானூறுபாட்டுப் பாடுதலென்பர் பெரியார். இதற்கு “நாணிக்கண்புதைத்தல்” என்ற துறையில் அமிர்தகவிராயர் பாடிய ஒருதுறைக்கோவையைக் காட்டாகச் சொல்லுவார் பண்டிதரத்தினங்கள்.

அங்ஙனமின்றி வேறிவிலக்கல் என்னுந் துறையில் ஒரு நானூறு செய்யுள் செய்தார், கீழ்வேளுர்க் குருசாமிதேசிகரேன்பார். இவர் சென்னை முதலிய இடங்களிற் சிறப்புடன் பன்னாள் வாழ்ந்த கீழ்வேளுர்ச் சுப்பிரமணியதேசிகரின் மூதாதையாவார். சுமார் இருநூறுவருடங்கட்கு முன்னிருந்தவர். இக்கோவையின்பிரதிகள் அருகிவருவதைமுன்னிட்டுக் கல்விச்செல்வம் பொருட்செல்வம் இரண்டும் ஒருங்கேவாய்ந்த பெரியார் யாராவது இதனை வெளியிட முன்வரவேண்டி இதனுடன் அக்கோவையிலுள்ள சில பாடல்களை வெளியிடுகிறேன்.

பூவசஞ்செய்து விண்ணாடுபுணர்பகைபோக்கியவோர்
கோவசஞ்செய்வளாரூர்த்தியாகர்குவவுத்திண்டோள்
தாவசஞ்செய்யவென்றானீ தராயித்தாணியிடைப்
பாவசம்போகநினைப்பாயனையென்னபாதகமே. (க)

கூனிக்குவேண்டலன்காணாதபாதமென்கோகநக
ஞானிக்ககங்கைநெலியினிற்காட்டநயந்தவர்செந்
தேனிக்குமான்மொழிபாகர்கமலைத்தியாகர்செய்மா
லானிக்கென்றோவிரந்தவாடிக்குமெல்வந்ததாயிழையே. (ங)

[கூனிக்குவேண்டலன்—சீராமன்; ஆனி, ஆடி வரப் பாடியிருப்பது கவனிக்கத்தக்கது.]

விண்ணுக்கொருமருந்தாரூர்த்தியாகரைமேவவந்த
புண்ணுக்கொருமருந்தாவது கூடல்பூப்பவடன்
கண்ணுக்குவமைபசுபதியென்னக்கழறிவைநாப்
பண்ணுக்கிறுதிபுரிவதென்றியாவர்பகர்ந்ததுவே. (அ)

[*புரப்பவன் தன் கண்ணுக்கு உவமை-உயாதேவியின் திருநயனத்
துக்கு உவமை; அதாவது மீனம். பசுபதி-ரிஷபம். இவைநாப்பண்-
இவற்றின் மத்தியிலுள்ளது; அது மேஷம்=ஆடு.]

பேரெச்சமாக்கிவினையெச்சரீக்கும்பெரியர்கடாள்
பாரெச்சமேவியபார்த்திபன்வாழ்த்துபதாம்புயத்தை
யீரெச்சம்வாழ்த்துதென்னுரார்மார்பகமீவதொளி
யோரெச்சமுர்வதைக்கோறலென்றன்னையுணர்ந்தனளே. (௮௨)

[பார்த்திபன்-முசுருந்தன். ஈரெச்சம்-பதஞ்சலி, வியாக்ரபாதர்.
ஒரெச்சம்-அக்கினி.]

உறியடிசெய்தனைநெய்மாந்தினென்முடியொன்றொளின்
வெறியடியிதிதிகழ்கமலாபுரிமேவியுள்ளான்
சிறியடியாகரைச்சேவித்தவளெனச்சிந்தைசெய்யான்
மறியடிபென்னசின்ருளன்னையென்னவசனிப்படுத. (௮௪)

[தன்மை, முன்னிலை, படர்க்கைவரப் பாடியது.]

தன்மையிறுதியறமுன்னிலையும்பர்தானவர்கூழ்
பொன்மைபொருவரைவாயமாராப்பொருதழிக்கும்
வின்மையுறவைத்தவாரூர்பூம்புயமீதுமிக
வன்மையினெஞ்சம்படர்க்கைபென்றாக்கொலிவ்வையதத்தே(௮௭)

பாயசரீயடல்பாதகமாகுமென்பாட்டினுக்கு
மேயசம்பாவணியாவதுகொன்னெமெல்லியவார்
துபசங்கீதமுந்தொன்முறையோசையுந்தொன்முதொட்டே
யாயசெம்பொன்மதிலாரூரைச்சென்றனைவதுவே. (௮௮)

பலசுட்டிபாணியுடைத்தரிவெண்ணெப்பரிந்தயின்ற
னலசெற்கவுணியிழங்குடமாய்த்தனர்கங்கைதந்தார்
சலசத்தடம்பணியாரூர்மாலைதாரிதற்குக்
கலசத்தினையுடைத்தென்னகொள்வாய்ப்பயன்எர்மயிலே. (௯௦)

இலக்கணவிளக்கபாம்பகா,
திருவாரூர்-ஓமாமகந்தாதேசிகன்.

* கூடல்புரப்பவன் எனக்கூட்டிப் பொருள்கொள்ளுதல் பொருத்தமான
தென்ற தென்றதென்தெ. கூடல்புரப்பவன் மீனாகியாதலால் அவன் கண்
துருகுமே மீனென்றதொ. (உதவிப்படுத்தாதிப்)

1921-ஸ்ரீ ஜூலைமீ 4உ (தூர்மதிஸ்ரீ ஆனிமீ 21-உ)

காலை 11-மணிக்குக்கடிய மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்தின்

காரியநிர்வாகசபையில் முடிவுசெய்யப்பட்ட

தீர்மானங்களின் விவரம்.

1. மாட்சிமைதங்கிய கனம் B. இராஜாஜேஸ்வரஸேதுபதி மன்ன
ரவர்கள், அக்கிராசனாதிபதி.
2. மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ ராவ்பகதூர் P. சுப்பராயஜயரவர்கள் B.A.,
3. „ M மாணிக்கவாசகம்பிள்ளையவர்கள் B.A.,B.L.,
4. „ T. C. ஸ்ரீநிவாஸையங்கரவர்கள் B.A.,B.L.,M.L.C.,
இவர்கள் வந்திருந்தார்கள்.

தீர்மானங்கள்.

I. 1921-ஸ்ரீ ஜூன்மாத வரவு செலவு கணக்குகளை அங்கீகரிக்க
லாயிற்று.

II. சங்கத்தின் கட்டடத்தை முன்னையஸ்திதிக்குக் கொண்டு
வருவதற்காக நாட்டரசன்கோட்டைநகரத்தார்கள் அடியிற்கண்டபடி
பொருளுதவிசெய்வதாக அன்புடன் வாக்களித்துள்ளார்கள்.

- (1) மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ அரு. ச. அ. அருணாசலம்செட்டியாரவர்கள் ரூ 60.
- (2) „ முத்து.க.ஆவி.சேவு.சேவுகன்செட்டியாரவர்கள்ரூ65.
- (3) „ கண.க ராம.இராமநாதன்செட்டியாரவர்கள் ரூ 75.
- (4) „ கண.க.சொ.சொக்கலிங்கஞ்செட்டியாரவர்கள் ரூ 50.
- (5) „ செவு. சித. சிதம்பரம்செட்டியாரவர்கள் ரூ120.
- (6) „ வெ.கண.மா.மு.கதிரேசன்செட்டியாரவர்கள் ரூ50.
- (7) „ சுப.ராம.சுப.சுப்பிரமணியஞ்செட்டியாரவர்கள்ரூ55.
- (8) „ கண. க. லெட்சுமணன்செட்டியாரவர்கள் ரூ 50.

(9)	மகா-நா-ந-ஸ்ரீ	வெ. கண. வெ. கண்ணப்பச்செட்டியாரவர்கள்	ரூ 100.
(10)	"	சுப.ராம.ராம.ராமசாமிச்செட்டியாரவர்கள்	ரூ 55.
(11)	"	அ. பெரி-அவர்கள்	ரூ 50.
(12)	"	கண. உல. ராம அவர்கள்	ரூ 15.
(13)	"	வெ. கண. சுப. அவர்கள்	ரூ 50.
(14)	"	சுப. அ. வெ. அவர்கள்	ரூ 35.
(15)	"	அரு. சேஷ. அவர்கள்	ரூ 60.
(16)	"	கண. க. அவர்கள்	ரூ 50.
(17)	"	சுப. அ. நா. மு. அவர்கள்	ரூ 30.
(18)	"	சி.ந. கண. ச. ராம. அவர்கள்	ரூ 35.
(19)	"	கண. மெ. மு. அவர்கள்	ரூ 35.
(20)	"	கண. மெ. நா. அவர்கள்	ரூ 45.
(21)	"	கண. உல. மர. அவர்கள்	ரூ 50.
(22)	"	ஆ. வீர. வீக. தி. குள-அவர்கள்	ரூ 50.
(23)	"	கண. லி. லெ. அவர்கள்	ரூ 50.
(24)	"	சுப. ராம. மெ. மெய்யப்பச்செட்டியாரவர்கள்	ரூ 50.
(25)	"	ஆச. பசு. அவர்கள்	ரூ 75.

இவர்கட்கு இச்சங்கத்தார் நன்றிபாராட்டி வந்தனமளிக்கின்றார்கள்.

III. இவ்வருஷம் நடைபெற்ற சங்கம் பண்டிதபரீட்சையில் இரண்டாவதுவகுப்பில் முதலிந்தேறிய பாலாம்பிகை அம்மாளுக்கு (Special case ஆக) ஐம்பது ரூபாயெறமான தங்கப்பதக்கம் அளிக்கவேண்டுமென்று தீர்மானிக்கலாயிற்று.

IV. இவ்வருஷம் நடைபெற்ற சங்கம் பிரவேசபண்டிதபரீட்சையில் தேர்ச்சிபெறாத கலாசாலை மாணவருள் இருவரை (Special case ஆக)மேல்வகுப்பிற்கேர்த்துக்கொண்டு கல்விகற்றுக்கொடுக்கவும், அவர்கட்குப் போஷண அளித்துவரவும் தீர்மானிக்கலாயிற்று.

B. இராஜாஜேஸ்வரலே துபதி,

அக்கிராஸனாதிபதி.

4—7—1921.

தொல்காப்பிய வாராய்ச்சி

நான்காவது புணரியல்.



- (1) மூன்றுதலை யிட்ட முப்பதிற் றெழுத்தி
னிரண்டுதலை யிட்ட முதலா கிருபஃ
தறுநான் கீற்றொடு நெறிநின் றியலு
மெல்லா மொழிக்கு மிறுதியு முதலு
மெய்யே யுயிரென் றாயீ ரியல்.

(இ-ள்) மூன்றை முடியிலேயிட்ட முப்பதெழுத்துக்களுள்ளே இருபத்துநான்காகிய மொழியிற்றெழுத்துக்களோடு இரண்டை முடியிலேயிட்ட மொழிக்குமுதலாகின்ற இருபதெழுத்துக்களும் ஆகிய இவற்றைத் தமக்கு முதலீதுநிலைகளாகக் கொண்டு வருநெறியிலே நிலைமைபெற்று நடக்கும் எவ்வகைப்பட்டமொழிக்கும் முதற்கண் உள்ளனவும் ஈற்றின்கண் உள்ளனவும் ஆகிய எழுத்துக்கள் மெய்யும் உயிரும் என்று கூறப்பட்ட அவ்விரண்டியல்புடையன எ-று. முதலாகிருபஃது —வினைத்தொகை.

எழுத்துக்கள்முப்பத்துமூன்றனுள் ஈற்றினும் முதலினும் வருவன நாற்பத்தாறு என்றனர். அவற்றுள் முதற்கண் வரும் எழுத்துக்களுட் சில ஈற்றின்கண்ணும் வருமென்றறிவித்தற்கு. அவ்விரண்டிடத்தும் வருவன பன்னிருயிரும் குற்றியலுகரமும் ஞநமயவக்களுமாம். முதலுக்கேவருவன கசதபக்கள். ஈற்றிற்கேவருவன ணனரலமுளக்கள். முதலீதுகளில் வரப்பெறாதன ட ந ன க்கள். எனவே மொழிமுதற்கண்வருவன பன்னிருயிரும் மொழிமுதற் குற்றியலுகரமும் கசதப ஞநமயவக்களும் ஆகிய இருபத்திரண்டுமாம். ஈற்றின்கண்வருவன பன்னிருயிரும் மொழியிற்றுக்குற்றியலுகரமும் ஞ ண ன ந ம ய ர ல வ மு ள க்களும் ஆகிய இருபத்துநான்குமாம்.

குற்றியலுகரமுதலாய மூன்றற்கும் ஏனையவற்றிற்குமுள்ள வேற்றுமையை அறிவித்தற்கு “மூன்றுதலையிட்டமுப்பதிற்றெழுத்தின்” என்றார்; ஏற்புழிக் கோடலென்னும் உத்திபற்றி அவ்வேனைய மூன்றனுள், குற்றியலுகரத்தையே கொள்க. என்னை? அஃதொன்றே யீண்டுப் புணர்ச்சியிடத்து வேற்றுமை பெற்றிருத்தலின் என்க. இனி மொழிமுதற்குற்றியலுகரத்திற்கும் மொழியிற்றுக்

குற்றியலுகாத்திற்கும் வேறுபாடு இல்லை என்பதறிவித்தற்கும் அங்
 னனக் கூறினர் என்றனும் ஒன்று. உகாத்திற்கும் மொழிமுதற் குற்றி
 யலுகாத்திற்குமுள்ள வேறுபாடு அறிவித்தற்கு “இரண்டுதலையிட்ட
 முதலாகிருபஃது” என்றார். இனி அறுநான்கிற்கிறுள்ளும் உகாமும்
 குற்றியலுகாமும் வருவனவாயிருப்பவும் முதற்கண்மட்டும் அங்ஙனம்
 பகுத்துக்கூறியதொற் போந்த பயன்றான் பாதோவெனில் கூறுதும். சுற்
 றக்குற்றியலுகாம் தனித்தலிதியுடையதுவாய்ப் பெரும்பான்மைபாக
 வழங்கும் வழக்குப்பயிற்சீரோக்கி அங்ஙனம் பகுத்திலர் என்க. இனி
 ஒற்றொலிமுன்னாகப் படைத்து லயிர்மெய்வருதலிற் பன்னிருமிருடன்
 இவற்றிற்கும் வேற்றுமையுள்ளதாயிற்று.

முதலும் இறுதியும் என்குது இறுதியும் முதலும் என்றார்,
 புணர்ச்சியிலக்கணம் தெரிவிக்கின்றாராதலின்.

உயிரும் மெய்ப்படைத்துப் புணர்தலின் உயிரோ மெய் எனக் கூறுது
 மாற்றிக்கூறினர். “முதலாகிருபஃது” “அறுநான்கிற்கொடு” என்பன
 மொழிக்கட்பயின்றுவருகில்குறித்தாராதலின் சுற்றை முற்கூறாராயினர்.
 புணர்ச்சிக்கண் சுறு சிறப்பாதல் கருதி “அறுநான் கிற்கொடு” என ஒய்க்
 கொடுத்தாருமாம். இறுதியினும் முதலினும் இவ்வெழுத்துக்கள்
 வரும். அவ்வருதலை மேற் கூறுப. இறுதியும் முதலும் இங்ஙன
 மாகவே இடையினும் அவ்விரண்டின்பன்றிப் பிற வில்லை என்க. இத
 லானே லயிர்மெய்பெழுத்தோரொழுத்தன்று என்பது பெற்றும். நிலை
 வருமொழிகள் புணருமிடத்தும் அப்புணர்ந்தவற்றைப் பிரிக்கு
 மிடத்தும் இன்ன பிறவிடத்தும் இவ்வுண்மை நன்குபுலப்படும்.

2. அவற்றன், மெய் ரெல்லாம் புள்ளிபெய் கிலையல்.

(இன்) முற்கூறிய மெய்யும் உயிருமாகிய அவ்விரண்டினுள்
 மொழிதீற்றின்கண்வரும் மெய்யெல்லாம் புள்ளிபெற்றே திற்கும் எ-று.
 சுறு மெய் என மாறுக.

இவ்வெ மொழிக்கு முதலாகும் மெய்யெல்லாம் புள்ளிபெற்றமனும்
 இடையிரண்டெல்லாம் புள்ளிபெற்றும் பெற்றமனும் கடைபாயினவெல்
 லாம் புள்ளிபெற்றும் திற்குமென்க.

இடையிற் பிரித்தலை மெய்யெய்க்கத்தினும் புணர்ச்சிக்கண்ணும்
 “மெய்யுயிர்ப்பிண்கண்” என்று ஒருத்தொருபாயினும் பிறவற்றினும் கண்டு
 கொள்க.

இது “புள்ளியீற்றுமுனுயிர்” என்னும் சூத்திரத்தோடு மாட்டேறி நின்றது; மேற்கூறும் புணர்ச்சிகளெல்லாம் இருமொழிப்புணர்ச்சியல்லது இல்லை என்றும், அஃது எழுத்துவகையான் நான்காமென்றும், அவ்விருவகைமொழியும் சொல்வகையான் நான்காகும் என்றும், அங்ஙனம் புணர்வது சொல்லுஞ்சொல்லும் அன்று எழுத்தும் எழுத்துமே என்றும், அங்ஙனம் புணரும்வழி இயல்பொன்றும் திரிபிடன் மூன்றென்றும், அத்திரிபுகடாம் இவை என்றும், நிலைமொழி அடையடுத்தும் வருமொழியடையடுத்தும் அவ்விருமொழியும் அடையடுத்தும் புணருமென்றும் மருவின்றொகுதியும் புணர்ச்சிபெறும் என்றும், மூவகைத்திரிபினுள் மிக்குப்புணரும் புணர்ச்சி இருவகைய என்றும், வேற்றுமையெனப்பட்ட அவற்றது பெயரும் முறையுந் தொகையும் இவையென்றும், நான்காவதும் ஏழாவதும் ஒல்வழி ஒற் றிடைமிகும் என்றும், அகரமுனையிலே ஆறனுருபி னகரக்கிளவி கெடும் என்றும், வேற்றுமைகள் பெயரின் பின்னிடத்தனவாம் என்றும், பெயர்கட்டுப் பெயரும் முறையும் இவையென்றும், அவற்றின்பின் சாரியை வருமென்றும், அச்சாரியைகள் இவையென்றும், அவை இவ்வுழித் திரிபும் இயல்பும் பெறும் என்றும், அச்சாரியைகளெல்லாம் புணர்மொழியுள்ளே இவ்விச்சொல்லோடு கூடிவரும் என்றும், அத்து அற்று என்பவற்றின்முன் வரும் வலி மிகும் என்றும், எழுத்தின்சாரியை இவையென்றும், அவ்வெழுத்தின்சாரியையுள் இவ்விவற்றிற் கிவ்விவை என்றும், புணர்ச்சிக்கு இன்றியமையாதனவற்றை எடுத்துக்கூறினவர், முன்னர் “மெய்யீ நெல்லாம் புள்ளியொடு நிலையல்” என்ற சூத்திரத்தின் செய்கையைப் பின்னர்ப் “புள்ளியீற்றின்முனுயிர்” என விதித்தனராதலின் என்க.

ஆசிரியர் உயிர்மெய்யெழுத்தை ஒரேமுத்தாகக் கொள்ளாமையானே உயிர்மெய் யெழுத்து மொழிமுதற்கண்வரின் அதனை மெய்ம்முதலாகவும் ஈற்றின்கண்வரின் உயிரீராகவும் விதித்தனர்; எழுத்துக்கள் முப்பது என்றமைக்கேற்ப “மெய்யெயுயிரென்றாயிரியல்” என்று புருந்தமையின் மெய்ம்முதன் மெய்யீறு என்று கூறுங்கால் முதற்கண் அது புள்ளி பெறுது உயிராவேற்பெற்றும் ஈற்றிற் றனியாகப் புள்ளிபெற்றும் வரும் என்பதை இச்சூத்திரத்தான் விளக்கினார் என்க.

இங்ஙனங் கூறுக்கால் வருமொழிமுதற்கண் மெய் நிற்பின் நிலை மொழியீற்றுயிர் அம்மெய்ம்மே லேறுங்கொல்லோ என்னும் ஆசங்கைக்

கிடனும் என்க. புள்ளிபெறும் என்று இவ்வியற்கண் கூறுதலின் வேறொருபொருள் துதலிவந்ததென்பது வெளிப்படையு; ஒற்றுமைநயத் தானே உயிரோ அஃதிடங்கொடுக்குமென்பது குறிப்பித்தாரு மாம். அந்தேவிச்சூத்திரங் கூறியதுகூறலாய்முடியும் என்பது, “மெய்யினி யற்கை” “புள்ளியில்லா” “மெய்யின்வழியது” “உயிர்மெய் யல்லன மொழிமுதலாகா” என்றற் றோடக்கத்த சூத்திரங்களாற் பெறப்படும். என்னை? முதற்கண் மெய் உயிரோடுசேர்ந்தும் ஈற்றிற் சேர்ந்தும் கொளலும் வரும் என்று அறியக்கிடத்தலின் என்க. மெய்யானது உயிரோடு புணரிற் புள்ளிபெறுது.

(தோடரும்)

நவநீதகிருஷ்ணபாரதி.

பு

புத்தகமதிப்புரை.

புதல்வர்கடமை:—இது, பெற்றோர்க்குப் புதல்வர் செய்யவேண்டியாடனமகளை விளக்கித் திரிசிரபுரம் நவனல்காலேஜ் தலைமைத்தமிழ்ப் பண்டிதர் ப்ரீமத்-ம. கோபாலகிருஷ்ணையரவர்களால் இனியநடையில் எழுதி வெளியிடப்பட்டது. இதில் இதிகாசபுராணங்களிலிருந்தும் கிரிகாட்டு மெயுட்டுச்சரித்திரங்களிலிருந்தும் நற்பது நல்லோர்களின் கரித்திரங்கள் ஆங்காங்குச் சந்தர்ப்பத்துக்கிணங்கச் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. இடையிடையே கம்பாபாயணம் திருக்குறள் வில்லிபாரதம் விளையபுராணம் பிரபோதசுந்திரோதயம் அரும்பொருட்டிரட்டு முதலிய நூல்களிலிருந்து சமயோசிதமானசெய்யுட்கள் பல, மேற்கோளாக எடுத்தாளப்பட்டுள்ளன. அவற்றுக்கு அரும்பதவுரையும் இறுதியிற் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது. இது படிப்பவர்க்கு நற்குண நற்செயல்களை விருத்திசெய்யத்தக்கதாயிருப்பதால், கலாசாலைமாணவர்க்குப் பாடபுத் தகமாக வைக்கத் தகுதியுள்ளதாயிருக்கிறது. இதன் விலை ரூ. 0-12-0. வெண்டிவோர், மதுரை, புதுமண்டபத்திற் புத்தகவியாபாரம்செய்யும் இ. மா. கோபாலகிருஷ்ணக்கோளுருக்கு எழுதிப் பெறலாம்.

பத்திராதிபர்.

லாவது—விதிவிலக்குகளுக் கடங்காது சுவேச்சாசாரிகளாய் விலங்கினம் போல வேண்டியபடி யனுபவிக்கப்பெறுதல். இங்குப் பெறுதல் சித்த மில்லாத சாத்தியக்குறிப்புணரின்றது. ஆறு—உபாயம்; அது பிரமாண சாஸ்திரங்களையும், பிராமானிகர்களையும் தலையெடுக்கவொட்டாமல் வேண்டியன புரிதலும் சாருவாகக்கற்பித்தலும் முதலியன. செய்ம்மின் என்றது பிரமாணசாஸ்திரங்களாலும் பிராமானிகர்களாலும் அறிவிக்கப்பட்ட சிஷ்டாசாரத்தா லிறந்தொழிந்த காமசாரமான ஸ்வேச்சாசாரத் தலையெடுக்குமாறு புத்தியூர்வகமாக முயன்றுசெய்யுங்கள் என விதிக்கிலக் காக்கிச் சிற்றினத்தின் ஸ்வமதஸித்திக்கு உபாயங்கூறியவாறு. என்று சொல்லுவார் எனக் கூட்டுக. உறுதியாக-உறுதிப்பொருளாக. சொல்லுவார் என்றது சொல்லும் சிற்றினத்தார்செய லென்றவாறு. பின் 'தீற்றுபவர்' என்பதற்கும் இஃதொக்கும். நறுநெய்யுட்டோய்த்த பாசுபெய்த அடை—அப்பவகையு ளொன்று; அது சிலேபி என்னும் திசைச்சொல்லால் வழங்கப்படுவது. அடை—அடப்படுவதால் அப்பெயர்பெற்றது. நுகராமற் காத்து என்றது இவ்வடை நன்றாகவேகவிலையென்று பொய்க்குற்றங் கூறி நுகரவிடாமற் பிடுங்கியெறிந்து தடுத்து என்றவாறு. கண்ணினைச் சொருகுவித்து—கண்ணின் கருவிழியை மேலிமையுச்சொருகி மறைத்துக்கொள்ளப்பண்ணி; குருடாக்கி என்றபடி. கண்விழித்திருப்பின் இட்டிகை தின்னற்கிசையார் என்பது அவர்கருத்து. இதனால் வேதாகமப் பிரமாண சாஸ்திரஞானமுடையாரும் இவர்கூற்றை யுட்கொள்ளற்கு இசையார் என்பது பெறப்படும். இட்டிகை—சுடுமண்கட்டி. தீற்றுதல்—(இது நன்றாகவெந்திருக்கிறதென்று சொல்லித்) தின்பித்தல். ஊட்டுதல் உண்பித்தலாவதுபோலத் தீற்றுதல் தின்பித்தலாயிற்று. ஒருவர் நுகர்ந்துகொண்டிருக்கும் கட்டியடைபோலு மினிமையும் இன்பமும் பயக்கும் விதிவழியொழுக்கமாகிய சிஷ்டாசாரத்தைப் பயனற்றதென்று பழித்து, நேத்திரங்கள்போன்ற வேதாகமப்பிரமாணங்களேமறைப்பித்துக் கொண்டு, சுடுமண்கட்டிபோலும் இன்னுமையும் தீங்கும் பயக்கும் காம சாரவொழுக்கத்தைப் புகட்டவரும் சிற்றினத்தார்கூற்றுக்குச் செவி கொடுக்கலாகாதென்பது கருத்து. பின்னடியிரண்டும் பழமொழிக்கூற்று. அதில் இட்டிகைதீற்றல் என அரிஷ்டோபதேசத்தை யுணர்த்திவந்த குறிப்புமொழியே இங்கேத்துக்கொண்ட பழமொழியாயிற்று. அறிவுடையார்துக்குக் காமசாரவொழுக்கமே அரிஷ்டமென்பதையும் சிஷ்டாசார

வொழுக்கமே இஷ்டமென்பதையும் இங்கு கிருபிக்கின் விரியும். வல்லார் வாய்க் கேட்டுணர்க.

159. அறஞ்செய் பவற்கு மறவுழி நோக்கித்
திறந்தெரிந்து செய்தக்காற் செல்வுழி நன்றும்
புறஞ்செய்பச் செல்வம் பெருகு மறஞ்செய்ய
ஈல்லவை நீங்கி விடும்.

எ-து, அறத்தைச்செய்பவற்கும் அறத்தைச்செய்யுமிடத்தைப்பார்த்து வேறுபாடுதெரிந்துசெய்தக்காற் செல்லு மறுமையுலகத்தின்கண் மிகவு நன் றும்; செல்வத்தைக்கூட இன்னவெனசெய்யச் செல்வம்பெருகும், அதுபோல வறத் தைச்செய்யப் பாடிக்கார்க்கு மாதலா னென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அறஞ்செய்வார் இடனுந் திறனுமறிந்து செய்க வேன்கிறது. அறத்தைச்செய்யுமிடத்தைப் பார்த்தலாவது தேச கால் பாத்திர விஷய முதலியவற்றார் றகுதியுடையதென வறிதல். வேறுபாடு தெரிதலாவது இதனினு மிது மிக்கது என அறத்தின் றூதம்மியமறி தல். மிகவு நன்ற மென்றது இவ்வாறறிந்துசெய்யும் அறத்தின் பயனான இன்பத்தினும் மிக்கவின்ப மளிக்கு மென்றவாறு. புறஞ்செய் கையாவது இடையூறுபோக்கிப் பொருள்தேடலும், தேடியபொருளைப் பாதுகாத்தது முதலியனவாதலா லவைபெல்லாமடங்கச் செல்வத்திக்கு வேண்டுவனசெய்ய வேன்ப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. அதுபோல என் றது ஒப்பலொப்பான்வந்த எடுத்துக்காட்டுமெச்சொல். அறஞ்செய்ய வல்லவையிங்கிவிடுமென்பது பழமொழிக்கற்று. இது 'அறம்வளரப் பாவந்தேயும்' எனக் கலைவழக்கான்வந்த பழமொழிப்பொருளை யுடை யது. இப்பழமொழி 'ஓழுக்கத்துநீத்தார்' என்னும் குறளுரையி லுண் டாயா பெரித்தாளப்பட்டது.

160. வசுவாய் சிந்தெனினும் வைகறு மீண்டிற்
பெருவாய்த்தா சிற்கும் பெரிது-மொருவா
ரோகிரிண்டி சின்று லாகம் விளக்குந்
துளியீண்டில் வேள்ளார் தரும்.

எ-து, ஓளுவர்க்குப் பொருள்வசுவாய் சிந்தாயினு நாடோறும் தஞ்சாமற் சிந்தாயினு நீண்டிற் பெரிடவெவினையுடைத்தாய்ப் பெரிதநிற்குஞ்செல்வமுன்

தாம்; ஒருபடியே பலமின்களு மீண்டி வெளிப்பட்டுகின்ற லுலகமெல்லா மிரு னீங்க விளக்கும்; முழைபெய்யுந்துளிகளும் விடாதேநின்றீண்டிற் கடல்போலு னீரையுந் தருமாதலா நென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, பொருள்கூட்டுமாறு கூறுகிறது. பொருள்வரு வாய்-பொருள்வருவதற்குரியவாய்கள். அவை வாணிகம், உழவு, வினை யாட்சி, பின்பொருள்தொகுத்தல் முதலியன; பயனின்சிறுமை பயக் கும் வாயிலின்மே னின்றது. துஞ்சாமல்—இடையறாமல். ஈண்டில்— கூடில். பெரிதுநின்றல்—நீடித்துநின்றல். செல்வமுளதாம் என்றது சொல்லெச்சம். ஒருபடியேவிளக்கும் எனக் கூட்டுக. ஒளி ஆகுபெய ராய் வான்மீனினங்களை யுணர்த்திற்று. பின்னடியிரண்டும் செய்யுள்வடி வாக இரண்டிடுக்கிவந்ததொரு பழமொழி. அதன் ஒருபகுதி 'பலதுளி பெருவேள்ளம்' என வழங்கப்படுகிறது. ஒளியீண்டிநின்றாலுலகம் விளக்கும் என்றதில் ஈட்டம் ஒருவடிவாகக் கூடலும். 'பன்மீனும்காய்க லாவாதுநிலா'* என்பத னீட்டம் பலவடிவாகிநின்றலுமாகிய வேறுபா ணைமையா னிவைதம்முண் மாறுபாடினமை யறிக.

161. இனியாரு மில்லாதா ரெம்மிற் பிறர்யார்

தனியேம்பா மென்றொருவர் தாமடியல் வேண்டா

முனிவில ராகி முயல்க முனிவில்லா

முன்னிய தெய்தாமை யில்.

எ-து, இப்பொழுது பற்றுக வொருவரையுமில்லாதா ரெம்மைப்போற் பிறர்யாவர்; யான் தனியேமாயினே மென் றொருவர் நினைத்து முயற்சிதவிர வேண்டா; வெறுப்பிலராய் மடியாதே கருமஞ்செய்யவே முயல்க; மனத்தின் வெறுப்பில்லாதார் தாம்நினைத்தது பெறுதொழிதவிலையாதலா நென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, விடாமுயற்சியால் வேண்டியதடையலாமென் கிறது. இப்பொழுது என்றது முயற்சியின்றி மடிந்திருப்பான் மடிந் திருக்குங்காலத்தைச் சுட்டிவின்றது. பற்று-சார்பு. வெறுப்பிலராய் என்றது முயற்சியில் கிருப்புடையாராகி என்றபடி. மடியாதே-சோம்பா மல். கருமம்-தாம்வேண்டிய பயன்பயக்கும் தொழில். நினைத்தது- கிரும்பியது. பெறுதொழிதவிலையென்றது பெறுதல் ஒருதலையா யுள்ள தென்றவாறு. இப்பொருள் 'மடியிலா மன்னவ நெய்து மடி

* இத்தூவின் 47-ம் செய்யுள்.

யான்தான்—ரூபுய தெல்லா மொருங்கு” என முப்பாலுட்* சொல்லப்பட்டது. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

162. கூடியக் கொடுப்பதொன் நிலைனினுஞ் சார்ந்தார்க்குத்
தூய்ப் பயின்றாரே துன்பர் துடைக்கிற்பார்
வாய்ப்பத்தான் வாடியக் கண்ணும் பெருக்குகிற
யாப்புள்வே ரூபி விரும்.

எ-து, பிறரையழைத்துக் கொடுப்பதொருபொருள் தமக்கில்லையாயினுந் தம்மை யடைந்தார்க்குப் பொருளைத் தவிப் பயின்றுவந்தாரே பிறர்துன்பந் துடைக்கவல்லார்; வாய்ப்பத் தான்வாடியவிடத்துஞ் சிறப்புடையகுதிரை பண்ணிட்டுவிசித்தவிடத்து வாடக்குதிரைபோல வேறாய் வினைக்குறித்தாம்; அது போல வென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, உதாரணமுடையாரே பிறர்துன்ப மொழிக்க வல்லார் என்கிறது. ஒருபொருள் தமக்கில்லையாயினும் பிறர்துன்பந் துடைக்கவல்லார் எனக் கூட்டுக. தம்மையடைந்தார்க்கு என்றது தாம் பொருளுடையாராகியனான்று தம்மையடைந்தார்க்கு என்றவாறு. தூவு தல்—கொந்தென்கினைத் தள்ளியிடுதல். வல்லார் என்றது வல்லவராவர் எனப் பயனிலையாயிற்று. வாடியவிடத்தும்—வயிற்றுக்கினாயின்றி மிக மெலிந்திருந்தாலும். சிறப்புடைய குதிரை—பெரும்பிறப்புடைய ஆடல் கையையின்ற குதிரை. பண்ணிட்டுவிசித்தல்—சேணம்வைத்துக் கட்டு தல். வேறாய்—விறுடையதாகி. வினைக்கு—போர்க்களத்துய்த்தற்கு. ஆடல்மாவாகிய பெரும்பிறப்புடைய குதிரை வாட்டமுற்றவிடத்தும் மோரிடைச்செலுத்தில் விறுடையதாகிச் சென்றுதலுதல்போல உதாரணமுடையோர் வறுமைபுற்றவிடத்தும் உற்றோர்க் குறுதுயர் தீர்ப்பர் என்பது கருத்து. இதன் பழமொழிவடிவமும் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க.

163. தேற்றும் பெரிய நகையினு ரந்தகை
யாற்றி தலையா யடைந்தொழுகல்—யாற்றின்
கயல்புரை யுண்கை. கணங்குழா யல்தா
றுவடிசெய் யுட்குளக்கு மாறு.

எ-து, தோற்றத்தாற்பெரியவாசையையுடையா ரவ்வாசையைத்தீர்க்க வாற்றாதவரையடைந்துவாழ்தல், யாற்றின்கட் கயலையொவ்வாநின்றவுண்கட் கனங்குழாய்! தேருருட்கு நடத்தற்கிடு முயவுநெய்யின்க னெருவன்குளிக்கு மதனோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, ஒருகுறை தீரவிரும்புவோர் அது தீர்ப்பாரைத் தெரிந் தடையவேண்டு மென்கிறது. ‘தோற்றத்தாற் பெரிய’ என்றது ஆசையின் இயல்புகூறியவாறு. ‘ஆராவியற்கையவா’* என்றார்ப்பிறரும். “அந்நசை யாற்றாதவர்” என்பது ‘நோய்நோக்கொன் றந்நோய் மருந்து’† என்பதுபோல உருபு தொக்குநின்றமையால் அவ்வாசையைத் தீர்க்க வாற்றாதவரெனப் பொருளுரைக்கப்பட்டது. அவரையடைந்து வாழ்த லாவது—அவர்தீர்ப்பரெனநம்பி அவரைப் பின்பற்றிக்கொண்டிருத்தல். ஒழுகல் அஃது எனக் கூட்டி, ஒழுகல் யாதொன்றுண்டு அஃது எனச் சுட்டுடனியையும் வினா வருவித் துரைத்துக்கொள்க. உயவுநெய்— தேருருளின் றுனோக்கும் அச்சுக்கு மிடையே அவை தேயாது சிக்காது எளிதினுருளுமாறு கற்றாழஞ்சருகு முதலியன சுட்ட கரித்தூள் கலந் திடும் ஆமணக்கெண்ணெய். இது ‘மசகு’ என இக்காலத்து வழங்கப்படு கிறது. உடலழுக்குப்போக்கவிரும்பு மொருவன் அவ்வழுக்குப் போக்க வல்ல நன்னீரிற் குளித்துப் போக்காது அதனைப் போக்கமாட்டாத உயவுநெய்யுட்குளித்தலால் அந்நெய்யுட்கலந்த கரிக்கசடும் உடம்பிற் பற்ற அது நீராணும் போக்கப்படாதவாறுபோலத் தன்குறைதீரவிரும்பு மொருவன் அது தீர்க்கவல்ல நன்னீர்மையுடையாரை நாடித் தீர்த்துக் கொள்ளாது அது தீர்க்கமாட்டாத இழிகுணமுடையாரை யொட்டி யொழுகின் அவரதுநேயத்தா லவர்க்குள்ள குறையுஞ் சேரப் பெருங் குறையாமாதலாற் பின்பு தன்குறைதீர்க்கவல்லராயிருந்த நன்னீர்மை யுடையோராலுந் தீர்க்கப்படாதெனப் பொருளை விரித்துரைத்துக் கொள்க. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக் கண்டுகொள்க. இது பொருளொப்புமைபற்றிக் “குளிக்கப்போய்ச் சேற்றைப்பூசிக்கொண்டாற் போலும்” என வழங்கப்படுகிறது.

* திருக்குறள் 37-ம் அதிக அவாவறுத்தல்-க0.

† ஷே 110-ம் அதிக. குறிப்பறிதல்-க.

164. செறவிற கொலைபுரிந்து சேனுவப்ப ராகி
யறியி னருள்புரிந்து செல்லார்-பிறிதி
னுயிர்செகுத் தூன்றுய்த் தொழுகுத லோம்பார்
தயிர்செதத்து மற்றொன் றடல்.

எ-து, செற்றங்கொண்டாரைப்போலக் கொலையவிரும்பித் தமக்கு மறு
மையின்மண்ணே தா மேற்சேய்த்தாநின்ற வின்பத்தைப்பெற வுவப்பாராகித் தம்
மறியினுற் பிறர்க் கருணைச்செய்து விரும்பிச்செல்லாராய்ப் பிறிதொன்றி
நுடையவியாமறுமைக்குக் கண்ணாமென்றதனைக்கொன்றுவினை
தூகர்த்து நல்லாயொழுகுதல், பாதுகாடாதே தான் சேற்றுக்குக்கறியாகியதயி
ரைச்செதத்து மற்றொருகறியாக உதேவோடொக்கு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, “சன்றாகு மாக்கம் பெரிதெனினுஞ் சான்றோர்க்
குக்கொன்றாகு மாக்கம் கடை” என்கிறது. ‘செறல்’ என்னும் அஃ
றிணைச்சொல் இங்குச் செறற்சொல்லாய்ச் செற்றங்கொண்டார்மேல் நின்
றது. இன்றுருபு ஒப்புப்பொருளில்வந்தது. தாம் பெறவுவப்பாராகி
யெனக் கூட்டுக. சேண் என்றது ஆகுபெயராய்ச் சேய்த்தாநின்ற துறக்க
வின்பத்தையுணர்த்திற்று. மேற் சேய்த்தாநின்ற வென்றது இம்மை
யின் அணித்தா யொருபயனுமில்லைபென்பது குறிப்பு. தம்மறியினால்
என்றது அருள்செய்தத்தூரியகருணையி னெளிமைகூறியவாறு. இதனாற்
கொலைசெய்தத்தூரிய சாதனங்களின்வலிமையும் இடர்ப்பாடும் குறித்
துணர்ப்பிடும். பிறர்க்கு என அஃறிணையுயிருடங்கச் சிறப்புப்பற்றி
வயர்திணைச்சொல்லால் வழங்கப்பட்டது. விரும்பிச்செல்லாராய்’ என்
றது அவ்வருளறத்தினை விரும்பிப்பொழுகாமல் என்றவாறு. ‘பிறி
தொன்றிநுடையவுயிர்’ என்றது இராகுவின்மீது என்பதுபோலொற்
றுமைப்பொருளில் வந்தது; பிறிதொருயிர் என்பது பொருள் உயிர்
என்றது உயிருடன் கூடியவுடையெனக்கொள்க. மறுமைக்கு என்றது
பெற்றுமைமயங்கம்; மறுமையின்மண் என்றபடி. கண்மை-இன்பம். கொண்
டாரைநினைதூகர்த்து என்றது கொல்லுதல், உதேவகர்த்தலாகிய இரண்டு
நினைப்புகள்புரிந்து என்பதுபடி. நல்லாயொழுகுதல் என்றது அத்
நினைப்புகளையே காரணமாகத் தியொகப்பபாது வேங்கிபுரிந்தமையே
காரணமாக முன்புள்ள நிலையுந் தீர்த்து நல்லாயினொன் றுலகம்
சொல்லுமாடுபெய்தும் அல்லொழுகும் என்றவாறு. இது எழுவாய்.
பாதுகாடாதே சிறைத்து எனக் கூட்டுக. தான் என்றது பிறிதொரு

சார்பினைவேண்டித் தனியே என்னும் பொருளுரை நின்றது. தான் கறியாகிய எனக் கூட்டுக. கறி-சோற்றிடனுன்னும் உபகாரம். தயிர் சிதைத்து என்றது தயிரின்வடிவழித்து, மோராக்கிக்கொண்டு என்ற வாறு. மற்றொருகறி-மோர்க்குழம்பு. தயிரடலாக தென்னும் விதிகடந்து அதனையட்டுப் பிறிதொருகறியாக்கியுண்ணு மொழுக்கத்தினும் அவ்விதிகடவாது அதனையிருந்தபடியே யருந்து மொழுக்கம் சிறந்த தானாற்போல, உயிரடலாகதென்னும் விதிகடந்து அருள்சிதைய வேள் வியி லுயிர்செகுத்துண்ணுமொழுக்கத்தினும் அவ்விதிகடவாது உயிர் களிடத் துள்ளபடி யருளுடையர் யுயிர்சிதையா தொழுகுமொழுக்கமே துறந்தார்க்குச் சிறந்ததெனப் பொருளொடு பொருத்தியுரைத்துக் கொள்க. இதன் பழமொழிவடிவம் வந்தவழிக்கண்டுகொள்க.

165. மறுமனத்த னல்லாத மாநலத்த வேந்த
னுறுமனத்த னாகி யொழுகிற்-செறுமனத்தார்
பாயிரங் கூறிப் படைதொக்கா லென்செய்ப்
வாயிரங் காக்கைக்கோர் கல்.

எ-து, குற்றமுடையமனத்தானல்லாத பெரியநலத்தினையுடைய வேந்த னெல்லாம்மேலு மன்புற்றமனத்தானாகி யொழுகுவனாயிற் செறுமனத்தையுடைய பணகவர் வீரத்துக்குவேண்டு முகவுரைகள்தொல்லித் தம் படையைத்திரட்டின லவ்வேந்தனை யென்செய்யவல்லர்; ஆயிரங்காக்கைக் கொருகல்லேறபோல நிற்கு மவ்வரசென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, அரசர் தமரிடத்து அன்புடைமையாற் பகை வரைவெல்லும்வலியுடையராவர் என்கிறது. குற்றம்-“தோந்து கண்ணை பாது தீவினையு மஞ்சலராய்ச் சோந்தாரையெல்லாம் சிறிதுரைத்” தன் முதலிய வெருவந்தனபுரிதல். ‘மாநலத்த’ என்றது இங்கு எதிர்காலக் குறிப்புப்பெயரச்சவினையாய்நின்றது; ஆதலால் பெரியநலத்தினையுடையவேந்தன் என்றதற்கு, பெரியநலமாகிய வெற்றியையுடைய கிரும்பு மாசன் என்பது கருத்தாகக்கொள்க. எல்லாம்மேலும் என்றது வினைசெய்வோரும், சுற்றத்தாரும், குடிகளும், தற்சார்ந்தோரு முதலிய தமர்களெல்லாரிடத்தும் என்றபடி. கல்லேறபோலநிற்கும் என்றது கல்லேறிபோல ஓட்டாநிற்கும் என்றவாறு. ‘கல்லேறு’ என்றாராயினும் எறிகல் என்பது கருத்தாகக்கொள்க; இதன்பழமொழி-“காநு

மானவைகோடி கூடிநின்றவனுமோரு கல்லின்முன் னேதிர்நிற்குமோ” எனத் தாயுமானவர்பாடலில்* எடுத்தாளப்பட்டது.

166. தோற்றத்தாற் பொல்லார் துணையில்லார் நல்கூர்ந்தார்
மாற்றத்தாற் செற்று நெனவலிய ரட்டக்கா
லாற்று தவாமுத கண்ணீ ரவைபவர்க்குக்
கூற்றமாய் விழ்ந்து விடும்.

எ-து, பிறந்தகுடியாற் பொலிவில்லார் தமக்கொருதுணையில்லார் தாம் வறியார் தாஞ்சொல்லுமாற்றங்களாற் தமக்குப் பகைவரென்றுகருதி யவரின் வலியா சுவரை நலிந்தக்காலத்திலினை மாற்றமாட்டாதுமற் றவாமுதகண்ணீரா விய உவை யந்நலிந்தார்க்குக் கூற்றமாய்விழு மென்றவாறு.

(குறிப்பு) இது, எளிபாரா நலியலாகாதென்கிறது. பிறந்தகுடி யாற்பொலிவில்லார்-இழிகுலத்தினர். துணையில்லார்-ஆதாவற்றவர். வறியார்-பொருளில்லாத எளிபவர். தாம்சொல்லும் மாற்றங்களாவன-வலியார்க்கு எளிபார் பணிந்துபேசும் மாபறியாது மக்களாதல் ஒப்புமையாற் றம்மோ டவரைபொப்பித்து எதிர்த்துப்பேசும் மறுமொழிகள். நலிதல்-வருந்தச்செய்தல். கூற்றம்-உயிர்வேறு உடல்வேறுகக் கூறுபடுக்கும். காலக்கடவுளும், வாளுமாம். விழ்ந்துவிடும்-ஒருசொல்; விடு தெளிவுணர்த்துகின்றது. எளிபாரா நலியின் அந்நலிவு, நலிந்தார்க்கு நாசகாணமா மென்பது கருத்து. ஆதலாலதுசெய்யலாகா தென்பது குறிப்பு. இதன் பழமொழி‘ஏழையமுதகண்ணீர்கூரியவாளோடொக்கும்’ என்பதாம். இது, “அல்லற்பட் டாற்று தமுதகண் ணீர்ன்றே-செல்வத்தைத் தேய்க்கும் படை” எனக்குறளிலும்† வழங்கப்பட்டது.

167. உடுக்கை மருந்துறையு ஞாண்டியோ டின்ன
கோடுத்துக் குறைநீர்த்த லாற்றி-விடுத்தின்சொ
லியமை பென்ப வெருமை பெறிந்தொருவர்
காயக்கு லோபிக்கு மாறு.

* எக்குறியைப்பெறப்பெருள். செய்-6.

† 56-ம் அந். கொடுக்கோன்மை-5.

உ
கணபதிதுணை.

படிக்காசுப்புலவர் சரித்திரச்சுருக்கம்.

இந்நூலாசிரியர் தொண்டைமண்டலத்திலுள்ள பொற்களத்தூரென்றுத் தென்களத்தூரென்றும் வழங்கு நகரத்திற் செங்குந்தர்மாபிலே இற்றைக்குச் சற்றேறக்குறைய இருநூற்றைம்பது வருடங்கட்குமுன் அவதரித்துப் பலதமிழ்நூல்களைக் கற்றுத் தெய்வீகம்விளங்கிய வாக்குடையவராய் இல்லறத்தில் வாழ்நாளில், அந்நாட்டிலுள்ள வல்லகரத்திற் காளத்தி வள்ளலைப்பாடிச் சிறந்தபரிசளிக்கப்பெற்றிருந்து, பின்பு மாவண்டூர்த் பிரபுவாயிருந்த கறுப்பமுதலியார்வேண்டுகோளின்படி தொண்டைமண்டலசதகமென்னு மோர்பிரபந்தத்தைப்பாடி யாங்கேற்றி அவரால் வேண்டிய திரவியங்க ளடைந்து பலதலங்களையுந் தெரிசித்துச் சிதம்பரத்தை யடைந்து ஸ்ரீ சபாநாயகரை வணங்கித் துதிக்கும்போது; அவர் பஞ்சாஷ்டரப்படியிற் பொற்காசுவைத்தருளப்பெற்று, அதனாற் படிக்காசுப்புலவரெனப் பெயர்கொண்டு, அங்கே சின்னாளிருந்து, பின் தென்னாட்டையடைந்து, இரகுநாதசேதுபதிமுதலிய மன்னர்களைக்கண்டு பாடிப் பரிசுகொண்டு, காயற்பட்டினத்துச் சிதக்காதியென்னும் மகமதியப்பிரபுவைக்கண்டு அவர் கொடைமுதலிய நற்குணங்களைச் சிறப்பித்துப்பாடி, அப்பிரபுவால் மிக்க சிறப்புச்செய்யப்பெற்றிருந்து, பின்பு திருச்செந்தூர்முதலிய தலங்களையடைந்து வணங்கி வடதிசையைச்சார்ந்து திருத்தண்டலேரீனெறியென்னுந் தலத்தைத் தெரிசித்திருக்கும்போது, அங்குள்ள அன்பர்களின்வேண்டுகோளின்படி உலகோபகாரமாக இச் சதகத்தைப்பாடிச் சந்நிதியிலாங்கேற்றிச் சின்னாள் வசித்திருந்து பின்பு தருமபுரா ஆதினத்தையடைந்து அங்கு வீற்றிருந்தருளிய ஞானசாரியரால் ஞானதீக்கையும் சந்நியாசமும் பெற்றுப் படிக்காசுத்தம்பிரானெனப் பெயர் பூண்டிருக்கு நாளில், ஒருநாட் காவிரிரீரடச் சென்றபொழுது, தவசிப்பிள்ளையினிடங் கொடுத்த வஸ்திரத்தை வெள்ளமெடுத்துக்கொண்டு போய்விட அவன் வருந்தல்கண்டு,

“அப்பிலே தோய்த்திட்டடுத்தடுத்து நாமதனைத்
தப்பினு னம்மையது தப்பாதோ—வப்பாகே
ளிக்கலிங்கம் போளுலென் னேகலிங்க மாமதுரைச்
சொக்கலிங்க முண்டே துணை”

என்னுஞ் செய்யுளைப் பாட, அவ்வஸ்திரம் மீண்டுங் களையில்வாப்பெற்றுத்
தமது சியதி முடித்திருந்தனர். இவ்வாறு பல விசித்திரப்பாக்களைப்பாடி,
அக்கேயிருந்து தம்மரசிரிய ராக்களுப்படி வைத்திசுரர்கோயிலை
யடைந்து, அக்கோயிற்கட்டளைப்பணிகளை நடாத்திக்கொண்டு புள்ளி
ருக்கு வேறுநூக்கலம்பகமென்னும் ஓர்பிரபந்தமியற்றி, அச்சந்திதியி லாங்
கெற்றி வாழ்வுற்றிருந்தனர். பின்பு முன் தமக்குப் படிக்காக தந்தருளிய
சபாநாயகர்சந்திதியிலே தொண்டுசெய்திருந்து நற்கதியடையவேண்டு
மென்னும் அன்புமேலிட்டால் தம்மரசிரியரிடம் விடைபெற்றுச் சிதம்
பாத்தைச் சார்ந்து ஒரு திருமுடஞ் செய்திருந்துகொண்டு தினந்தோறஞ்
சபாநாயகரைத் தெரிசித்துவரும்பொழுது அவர் முன்போலப் பஞ்சாக்
காப்படியிற் பொற்காசுவைத்தருளப் பெற்றுச் சின்னாண் மாணுக்கர்களுக்
குக் கல்விபயிற்றியிருந்து சபாநாயகருடைய திருவடியடைந்தாரென்பர்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

கடவுள்துணை

பழமொழிவிளக்கம்

என்னும்

தண்டலையார் சதகம்.*



காப்பு.

சீர்கொண்ட கற்பகத்தின் வாதாவி நாயகனைத் தில்லை வாழும்
கார்கொண்ட கரிமுகளை விகடசக்ர கணபதியைக் கருத்துள் வைப்பாம்
பேர்கொண்ட ஞானநா யகிபாகன் றண்டலையெம் பெருமான் மீதி
லேர்கொண்ட நவதண்ட மிசைந்தபழ மொழிவிளக்க மியம்பத் தானே.

வேதொறி விளம்பியசொல் லாகமதூல் விளம்பியசொன் மிகுபு ரான
மேதுவிளிர் காட்டியசொல் விலக்கணச்சொல் விசைந்தபொரு ளெல்லா நாடி
யாதிமுத லுலகுதனில் விளங்குபழ மொழிவிளக்க மறிந்து பாடச்
சோதிபெறு மதவேழ முகத்தொருவ னகத்தெனக்குத் துணைசெய் வானே.

அவையடக்கம்.

வள்ளுவர் தா லாதிபல தூலிவள வரும்பொருளை வண்மை யாக
வுள்ளபடி தெரிந்துணர்ந்த பெரியவர்கண் முன்னாறு மொருவன் போலப்
பள்ளமுது நீருலகிற் பரவுபழ மொழிவிளக்கம் பரிந்து கூறல்
வெள்ளைமதி யினன்கொல்லத் தெருவதனி லாசிலிற்கும் வினைய தாமே.

நூ ல்.

வாமனீக்குந் தண்டலையார் திருக்கோயி லுட்புகுந்து வலமாய் வந்தே
யொருவிளக்கா கிதும்பசவி னெய்யுடன்றா மரைதூலி னொளிர வைத்தாற்
கருவினக்கும் பிறப்புமில்லை யிறப்புமில்லை கைலாசன் காணி யாகுந்
திருவிளக்கிட டார்தமையே தெய்வமறிந் திடெய்வியுந் தீருந் தானே. (1)

“திருவிளக்கிட்டாரைத் தெய்வமறியும்” “விளக்கிட்டால் வினை
தீரும்” என்பன பழமொழி.

* அகப்பொரு ளொன்றின்மேலாவது புறப்பொரு ளொன்றின் மேலாவது
கற்பித்து நூறுகவிபாவெது சதகமென்பர்.

உன்செய்த பிறையனியுந் தண்டலையார், கருணைசெய்து கோடி, கோடி
பான்செய்த வினையகற்றி என்மைசெய்தா, ருபகார மென்ன லுண்டோ
ஆன்செய்த ஷயிர்வரைத் தவந்தானம் வளர்த்தேற, வுதவி யாக
வான்செய்த ஈன்றிக்கு வையகமென் செய்யுமதை மறந்தி டாதே. (2)

உயிர்செய்த வினையாற் சரீரம் உண்டாவதனால் ஊன்செய்த உயிர்
என்றார். ஊன்-உடம்பு. “கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு டிரிமாட்-
டென்ஷற்றங் கொல்லோ வுலகு” என்பது திருக்குறள். ‘வான்செய்த
வுதவிக்கு வையகத்தானென்செய்யும்’ என்பது பழமொழி. வான்-மேகம்.

அட்டிசை யெங்கனும்போ யிலந்தாலும் பாதாள மதிற்சென் றாலும்
பட்டமென வானாடு பறந்தாலு மென்னவதிற் பயனுண் டாமோ
பீட்டுவா மன்சுமர்த தண்டலையா ரேமுன்னாட் பெரியோர் கையி
லிட்டபடி யேயொழிய வேறுசைப் படிவ்ருவ தில்லைதானே. (3)

“இட்டபடியன்றி யேறுசைப் பட்டாற்கிடைக்குமோ”? என்பது
பழமொழி.

தன்மமதைச் செயல்வேண்டுந் தண்டலையர் னோறியாரே தயவு செய்வார்
வன்மவின செயல்வேண்டா பொய்வேண்டா பிறரையொன்றும் வருத்தல்
கன்மமொறி வால்வேண்டா வேண்டுவது பலர்க்குமுப கார மாரு [வேண்டா
என்மைசெய்தார் என்மபெறுவர் தீமைசெய்தார் தீமைபெற்று எலிவர் தாமே. (4)

“என்மைசெய்தார் என்மைபெறுவர் தீமைசெய்தார் தீமைபெறுவர்”
என்பது பழமொழி.

புல்லறிவுக் கெட்டாத தண்டலையார் வளர்த்தைழைத்த பொன்னி நாட்டிற்
சொல்லறமா தவம்புரியுஞ் சௌபரியுந் துறவறத்தைத் துறந்து மீண்டா
எல்லறமாம் வள்ளுடர்போற் குடிவாழ்க்கை மனையியுட னுடத்தி நின்ற
லில்லறமே பெரிதானுந் துறவறமும் பழிப்பின்தே லியற்கை தானே. (5)

சௌபரி என்பவர் ஒருமுனிவர். இவர் ஒரு காலத்து யமுனை
நதிக்குத் தீர்த்தமாடச்சென்று அந்ததிக்கனாயில் சிற்செயில், மீனி
ரட்டைகள் தயது பலகுஞ்சுகளையும் இடையில்விட்டுத் தாம் அவை
களைத் துஞ்சுவனர் இருபத்தத்திலும் இருந்து பாதுகாத்து வினையாடு
தலைக் கண்டு, தாமும் அவ்வாறாயிருக்க வேண்ணி, மாந்தாதாவின் னுறு
குமாரினை மணந்து அப்பெண்கள்கார்க்க இன்பத்தந்து, இருக்கையில்,
மாமன் மரியார்ன் இத்தமுனிவர்க்கு நம்முடைய குமாரிகளைக் கொடுத்த

தோமே எனச் சிறிதுநாள் பொறுத்து அப்பெண்களைக் காணவர, முனிவர், ஒவ்வொரு பேண்ணினிடத்தும் ஒவ்வொருவராகத் தனித்தனி யிருத்தல்கண்டு களித்துச் சென்றனர் என்பது கதை. இதனை, அபி தானசுந்தாமணியிற் காண்க. “அறனெனப் பட்டதே யில்வாழ்க்கை யஃதும்—பிறன்பழிப்ப தில்லாய் னன்று”—என்பது திருக்குறள். “இல் லற மல்லது நல்லற மன்று”—என்பது ஆத் தி கு டி. ‘அறத்து ளில்லறமேபோலும்’—என்பது மாயூரப்புராணம். (நாட்டுப்படலம். க.) திரு வள்ளுவர்மனைவியின்பெயர்—வாசுகி.

முக்கணர்தண் டலைநாட்டிற் கற்புடைமங் கையர்மகிமை மொழியப் போமோ வொக்குமெரிசுளிரவைத்தாளொருத்திவில்வேடனையெரித்தாளொருத்திமூவர் பக்கமுற வமுதளித்தா ளொருத்தியெழு பரிதடுத்தா ளொருத்தி பண்டு கொக்கெனவே நினைந்தனையோ கொங்கனவா வென்றொருத்தி கூறினோ. (6)

எரிசுளிரவைத்தாள்—சீதாபிராட்டி. அனுமன்வாலிற் றீக்கொளுத் தியபோது சுடாதிருக்கும்படி செய்தனள். இராமாயணம், சுந்தர காண்டம், இலங்கை யெரியூட்டுபடலத்திற் காண்க.

வேடனை யெரித்தவள்—தமயந்தி. தன்னைவிரும்பிவந்த வேடனை யெரித்துவிட்டாள். நைடதம்—பிரிவுறுபடலத்திற் காண்க.

மூவர் பக்கமுற வமுதளித்தா ளொருத்தி—அத் தி ரி மு னி வ ர் மனைவி, அநருயை. தன்னைவிரும்பிவந்த திரிமூர்த்திகள் அமுதுவேண்ட, அவ்வாறே யமுதளித்துத் தன்கற்பினுல் அவர்களைப் பிள்ளைகளாகப் பெற்றாள். அம்மூவரையும் முறையே துருவாசர் தத்தாத்திரேயர், சோமர் என்பவராகப் பெற்றாளென்பர். (அபிதானசுந்தாமணி.)

எழுபரிதேத்தாள்—நளாயிவி; மௌத்கல்யமுனிவர் மனைவி. முனி வர் பாதத்தைவிட்டுக்குப்போகவேண்டுமெனக்கூற, இவ ளிசைந்து நடக்க முடியாத பிணியாளராயிருந்த அம்முனிவரைக் கூடையில் வைத்து இவ்விற் றாக்கிக்கொண்டுபோகும்போது, பூர்வகர்மத்தாற் கழுவிவிடப் பட்டுக்கிடந்த மாண்டவியமுனிவர்காலிற் றட்டவே அவர்வருந்தி யிவளை நோக்கி விடிந்தபின் நீ விதவையாகக்கடவாயென்று சபிக்க, இவ ள் விடியாதிருக்கக்கடவதென்று மறுத்துச் சபித்தாள்; அதனால் விடியா திருந்ததுபற்றித் தேவர் முதலாயினர் நித்தியகரும நடவாமைகண்டு, அவர்கள் மாண்டவியமுனிவரைவேண்ட, அம்முனிவர் இவளைவேண்டப் பொழுதுவிடியச் செய்தாள் என்பது மகாபாரதம்.

“கோக்கேனவே நினைந்தனையோ கோங்கணவா” என்றவன்—
திருவள்ளுவர்மனைவியாகிய வாசகி. மேலே பறந்துபோகிற கொக்குக்
கழித்த மலம் தம்மேல்விழக் கோபமுண்டாகிப் பார்த்து, அக்கொக்கினை
யெரித்த கொங்கணமுனிவர் வாசகிமனையிலேவந்து பிச்சைகேட்ட
போது வாசகி சிந்து தாமதித்துக்கொண்டுவந்த காரணத்தால் முனி
வர் கோபித்துப்பார்க்கக்கண்ட இவள் ‘கோக்கென்று நினைந்தனையோகொங்
கணவா’ என்றாள். முனிவர் கவப்பக்கமுற்றுப் போனார். இதனை
அபிதானசிந்தாமணியி லறிக்க.

நன்றிரும் பிள்ளையொன்று பெற்றுவஞ்ஞமுழுது நன்மை யுண்டா
மன்றியற் விடலாத பிள்ளையொரு துன்பெற்று மாவ துண்டோ
மன்றினடம் புரிவாரே தண்டலையா மேசொன்னேன் வருடந் தோறும்
பன்றிபல விந்துமென்ன குஞ்சாமென் நின்றதனாற் பலனுண் டாமே. (7)

“பன்றி பலகுட்டிபோட்டென்ன? யானை ஒரு குட்டிபோட்டாற்
போதும்” என்பது பழமொழி.

அல்லமருங் குழலின் வாகுணபாண் டியராச ரன்பா லீந்தார்
கல்லெனின் மெய்தமிழ்த் புணமுதைக் கண்ணப்பர் னனிவா லீந்தார்
சொல்லியதன் டலையார்க்குக் கிரையுமா உலெமொரு தொண்ட ரீந்தார்
நல்லதுகண் டாற்பெரியோர் காயனாக் கென்றதனை நல்கு வாரே. (8)

கல்லை-இலையாற்றைத்தொன்னை.

வரகுணபாண்டின் மனைவியைநீந்தது:-வாகுணபாண்டியன் ஒரு
நாள், குநிராமேலேறி வேட்டைக்குச்செல்லும்போது, வழியிற்படுத்
திருந்த ஓரத்தையினத் தன்குநிரை மிதித்துக்கொல்ல, அதனாற் றன்
னைத்தொடர்ந்த பிரமதத்தி லிஞ்சுவதற்காகத் திருவிடை மருதாருக்குச்
சென்று, அங்கே கோயில்கொண்டிள்ளை மருதவாணர் கிருபையால், அப்
பிரமதத்தி நீக்கப்பெற்றதற் கிலகாலம் அங்கிருந்தபோது, தான்மணம்
நீக்கப்பட்டவாறின் பொருளாகக்கொண்டு, இந்த நல்ல பெண்ணைச் சிவபெரு
மானத்தின் கொடுப்போன்றிமென நினைத்து, மனையாடா யழைத்துக்
கொண்டு இடிலே திருக்கோயில்லாயிடு படைத்து, “கோயிலத்திற
கொண்டிருக்கலெனக்கூ”-யாயிலத்திறந்திறை வ னு ம் வ ர கு ண
வன்” என, சமயம், வெட்டி யேற்றுக்கொள்ளவேண்டுமெனக்
கொடுத்ததுபற்றான். இன் மருதவாணர் அவனைவிழுங்கிக் கையைமாத்

திரம் விழுங்காமல் வெளியேதோன்ற வைத்திருந்தார். விடிந்தபின்பு சுவாமிதரிசனம்செய்தவர்கள்முலமாய் இவ்விஷயமறிந்த அரசன் திடுக்கென ஓடிவந்து, சுவாமி! பாவியாகிய யான் பிடித்ததென்றோ? கையை மட்டும் நீக்கிவிட்டென்று கூறச் சுவாமி அக்கையையும் விழுங்கி விட்டார். இக்கதையைத் திருவிடைமருதூர்ப்புராணத்தி லறிக.

கண்ணப்பநாயனார் ஊனமுதருத்தியது:—பொத்தப்பிநாட்டிலுள்ள உடுப்பூரில் வேடராசனயிருந்த நாகனுக்கு, முற்செய்ததவத்தாற் பிள்ளையாவதறித்த திண்ணனொன்பவர், தங்கள் குலத்துக்குரிய வில்வித்தை முதலியன இளமையிலேயே கற்ரிக்கப்பெற்று வளர்கின்றநாளில், ஒரு நாள் இவர் வேட்டையாடுவதற்காக வீரார்களுடன் வனத்திற்சென்று, மிருகங்களைக் கொலைபுரியும்போது, ஒர்பன்றி தமக்ககப்படாது நீங்கித் தென்றிசைநோக்கிச் செல்ல அதுகண்ட இவர் வீரார்களை நீங்கப் பன்றி யின்பின் றொடர்ந்துசென்று காளத்திமலையைக் கண்டார். அப்போது முன்செய்த தவப்பெருக்கமானது அன்பினைத் தோற்றுவிக்க, அதனா ளளவிலாத ஆசை அ தி க ரி க் க, அம்மலையேநோக்கி யேறிக் காளத்தி நாதரைக் காணும்போது, திருவருள்நோக்கம் பொருந்த, அதனாலே முற்பிறப்பின் சம்பந்தம் நீங்க, அந்நாதரிடத்து அன்புருபமாக விளங்கினார். பின்பு திண்ணனார் சுவாமியை ஓடித் தழுவி மோந்துநின்று, சுவாமி! வேடர் மிருகங்களிருக்கின்ற விடத்திலே துணையின்றி யிருக்க லாமோ? என்று வருந்தி, நீர்வார்த்துப் பூவும் பச்சிலையும் சாத்தியிருப் பது கண்டு, சுவாமிக்கு நல்லசெய்கையிவையாமெனக் கடைப்பிடித்துத் தாமு மவ்வாறு செய்யவேண்ணிச் சுவாமியைப் பிரிந்துபோகமுடியா தவராய்ப் போவாராய், மீளவந்து தழுவுவாராய்க் கானகத்துச்சென்று கொன்றமிருகத்தின் இறைச்சியமுதைக் கல்லையிலும், திருமஞ்சனமாட்ட நீரை வாயிலும், பறித்த மலரிலைகளைக் குடுமியிலும் வைத்துக்கொண்டு வில்லையும் பாணத்தையும் ஒருகையிலேந்திச் சுவாமிபசித்திருப்பரென்று விரைந்துவந்து திருமுடியிலிருக்கிற மல ரிலைகளைக் காவிலணியும் செருப் பான்மாற்றி, உள்ளன்பைச் சொரிவார்போல்,வாயிற்கொண்டுவந்த நீரைச் சொரிந்து, குடுமியிற் கொண்டுவந்த பத்திரபுஷ்பங்களை வணங்கிச் சாத் திக் கல்லையிற்கொணர்ந்த ஊனமுதை எதிரேவைத்துப் பக்குவம்வரக் காய்ச்சி மென்றுபார்த்தது; சுவாமி! இந்த இறைச்சி, நல்ல இறைச்சி; இதை யமுதுசெய்யவேண்டுமென வேண்டினார். அப்போது இரவும்

வந்தது. பின் திண்ணனார் சுவாமியை மிருகங்கள் துன்புறுத்து
மென்று அம்பையும் வில்லையும் தாங்கிப் பக்கத்திலே விழித்துக்கொண்
டலானது சின்னார். அவ்வாறிருந்தவர் விடியும்போது திருவமுது
கொண்டுவருவதற்குப் போயினார். பின்பு சுவாமியைப் பூசிக்கவந்த
சிவகோசரியாரென்பவர், பூசைக்குவேண்டிய உபகாணங்களுடன் வந்து
பார்த்து, இறைச்சிமுதலாயின கிடக்கக்கண்டு மிகவருந்தி இந்த அறு
சிதம் செய்தார் வேடரோ? சுவாமி! இதற்குத் திருவுள்ளங்கொள்ளலாமோ?
என்று விண்ணப்பஞ்செய்து இறைச்சிமுதலியவெல்லாம் நீக்கி, நீராடி
வந்து, பரிசுத்தமாக்கி வழக்கப்படி பூசைசெய்து வணங்கித் தாமிருக்கு
மிடம் சென்றார். அதன்பின்பு திண்ணனார் வழக்கப்படி இறைச்சி முத
லியனவும், தேனும் கொண்டுவந்து முன்புபோல் அபிஷேகமுதலியன
செய்து தேனுடன் கலந்த ஊனமுதை யெதிரேவைத்துச் சுவாமி! இதில்
தேனும் கலந்திருக்கின்றது; முன்னையினும் கன்றாயிருக்கின்றது; அடி
யேனும் சுவைகண்டேன் என்று கூறித் திருவமுதுசெய்யவேண்டித் தம்
பூசையை முடித்துச் சுவாமிக்கு எதிரே நின்று, இரவிலுறங்காராய்ப் பக
லில் வேட்டையாடுபவராயிருந்தார். பின்னர்ச் சிவகோசரியார் பழைய
படி பூசித்துச் சுவாமியை வேண்டிப் போயினார். அவர்களவிற சுவாமி
யெழுந்தருளி “வேடனென் நவனைநீயாரோ. அவ னன்பின்செயலை
நாளை யுனக்குக் காட்டுகின்றோம்; நீ யொளித்திருந்து பார்ப்பா” யென்று
மறைந்தருளினார். உடனே சிவகோசரியாரும் விழித்து மகிழ்ந்து
வந்து மறைவாயிருந்தார். திண்ணனாரும் ஆறாவதுநாளில் வழக்கப்படி
ஊனமுதுமுதலாயின கொண்டுவரும்போது சுவாமி வலக்கண்ணில்
உதிரமொழுகும்படி யிருந்தார். திண்ணனார் கண்டவுடன் பதறி க்
கையிலிருந்த ஊனமுது முதலாயின கீழேவிழத் தாமும் விழுந்தமுது
இவ்வாறுசெய்தவர் வேடரோ? விலக்குகிறா? என்று தேடிக் காணாது
சுவாமியைக் கட்டிக்கொண்டு கதறி, அமுதுபுலம்பி, என் செய்தார்
நீருமென்றெண்ணிப் புண்ணாத்திரக்கச்செய்யு மருந்தைத் தேடிக்
கொண்டுவந்து பிழிந்து சுவாமிகண்ணில் வார்த்தார். அம்மருந்தார்
நீராது பின்னு மிரத்தம் அதிகமாகவொழுக, இனி யென்செய்வோ
மென்றவருத்தி யோசித்து, ஊனுக்கு ஊனிடவேண்டுமென்னும் பழ
மொழியைத்தெரிந்து, எங்கண்ண யம்பாற்றோண்டிச் சுவாமிகண்ணி
லப்பினால் இரத்தம் விழாதிருக்குமென்று சினைத்து, மகிழ்ந்தமனத்
தோடு முன்னிருந்த தங்கண்ண யம்பாற் றோண்டியெறித்துச் சுவாமி

ஸ்ரீ
திரிகூடராசப்பன்கவிராயரீயற்றிய
திருக்குற்றூலமாலே.

இது:

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்துச்

சேந்தமிழ்தலிப்பத்திராதிபர்

இராமா நுஜையங்காரால்

பரிசோதிக்கப்பெற்றது.



செந்தமிழ்ப் பிரசுரம்—சசு.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க முத்திராசாலைப்
பதிப்பு.

1921.

ஸ்ரீ: திருக்குற்றாலமலை முகவுரை.

திருக்குற்றாலமென்பது பாண்டிநாட்டைச்சேர்ந்த தென்னூரியநாட்டுள், செந்தமிழ்ப்பரமாசாரியராகிய அகத்தியமுனிவரது பொதியமலைச் சார்பிலுள்ளதொரு வரை. இது, அயன் மால் செவன் என மூன்று மூர்த்தியுமாய் விளங்கும் முழுமுதற்கடவுள், முறையே ஒவ்வொருயுகத்தும் ஒவ்வொருமூர்த்தியாய்வீற்றிநுந்து, காட்சியளித்து, உலகத்தை யுய்வித்தற்கு இடமாய் விளங்குவது. செண்பகச்சோலை, சந்தனச் சோலை முதலிய ஆராமங்களையும், வடவருவி, சித்திராநதி, சிவமதுகங்கை, தேனருவி முதலிய தீர்த்தவிசேடங்களையும் உடையது. தன்பால் வருவார்க்குப் பிறவியாலும் பிறவற்றாலும் வரும் இளைப்பகற்றி இன்பமளிக்கவல்லது. இது, திரிகூடாசலம் என்ற பெயராலும் வழங்கப்படும். இது திருஞானசம்பந்தரது தேவாரப்பதிக மிரண்டு கொண்டது. இதன் விசேடமெல்லாம் திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி, திருக்குற்றாலத் தலபுராணம் முதலியவற்றால் விளங்கும். இங்குக் கோயில்கொண்டெழுந்தருளியுள்ள சுவாமிக்குக் குறும்பலாவீசர், குற்றாலநாதர், திரிகூடநாதர் என்பனவும், அம்பிகைக்குக் குழல்வாய்மொழி என்பதும் திருநாமமாக வழங்கும்.

மாலையென்பது பிரபந்தவகையிலொன்று; திருக்குற்றாலமாலையென்னுமிது திருக்குற்றாலத்தலத்தி லெழுந்தருளியுள்ள சுவாமிவிஷயமாக நூறுகட்டளைக்கவித்துறைச் செய்யுளால் இயற்றப்பெற்றது.

இம்மாலையை இயற்றியவர் திருக்குற்றாலத்துப் பக்கமாகிய மேலகாத்து வைசியவேளாளகுலவிளக்காக விளங்கித் திருக்குற்றாலத் தலபுராண முதலிய பலநூல்கள்* இயற்றிப் புலவர்திலகராய் வீற்றிருந்த திரிகூடராசப்பன்கவிராய ராவர்.

இவர் குற்றாலக்குறவஞ்சிபாடித் திருக்குறும்பலாவீசர்சந்தியிலாந்கெற்றி மதுரைநாட்டாண்ட முத்துவிஜயரெங்கசோக்கலிங்கநாயக்கமன்னனிடம், திருக்குற்றாலநாதர்கோயில்வித்துவான் என்ற சிறப்புப்

* இவரியற்றிய பலநூல்களாவன:—திருக்குற்றாலத் தலபுராணம், திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி, திருக்குற்றாலயமகவந்தாதி, திருக்குற்றாலச்சிலேடைவெண்பா, திருக்குற்றாலநாதருலா, திருக்குற்றாலப் பரம்பொருண்மலை, திருக்குற்றாலக் கோவை, குழல்வாய்மொழிகலிப்பா, கோமளமலை, திருக்குற்றாலவெண்பா வந்தாதி, திருக்குற்றாலநாதர்பின்னேத்தமிழ், நன்னகர்வெண்பா முதலியனவாம்.

பெயரும், கோயில் முதன்மரியாதையும், குறவஞ்சிமேடு* என்னும் நன் செய்கிலும் பரிசிலாகப்பெற்றவர். குறவஞ்சிமேட்டுத் தானசாசனத் தால் இவர் இற்றைக்குச் சற்றேறத்தாழ இருநூற்றாப்பத்துவருடங் கட்டுமுன் திருந்தவரென்று தெரிகிறது. சொற்சுவை பொருட்சுவை பட அலங்காரங்களுடன், செய்யுட்களை இயற்றுவதில் இவர் சிறந்தவ ரென்பது இவரையற்றிய நூல்களால் நன்குவிளங்கும்.

மேலும், இம்மாலையிலிருந்து, இவர் திருக்குற்றலவாசத்தை யிழந்து நெடுநான் வேறிடத்து வாசஞ்செய்திருந்தாரென்றும் (செய்யுள்— 7, 47, 48, 65), திருக்குற்றலாதரோ இவரை வலிந்தாட்கொண்டு தம்மைப் பாடச்சொந்தாரென்றும் (செய்—27, 93), இவர் ஆவணிமுலத்தில்? வாசனக்கவிமுதலியை பாவியதுண்டென்றும் (செய்—100), இவர் திருக் குற்றலாதர்கோயில் அகந்தகொத்துப்பரிஜனத்தாருள் ஒருவரென்றும் (செய்—100) புலனுகிறது.

இம்மாலு, பிறமதனாஷணை, பிறதெய்வனாஷணை முதலியனவின்றி, இயற்கைவருணியையும் உருவகம் முதலிய பல அணிகளுமுடையதா யும் படிப்பவர்க்குப் பத்திரசத்தைப் புகட்டுவதாயும் செய்யுளியற்றுந் திருத்தை யுண்டாக்குவதாயும் இருத்தலால், கலாசாலை மாணவர்களுக்குப் பாடமாக வைக்கத் தகுதியுள்ளதாயிருக்கிறது; இதுவரை அச்சிடப் பட்டதாகத்தெரியவில்லை. இது அச்சிடப்படிந் பலர்க்கும் பயன்படு மென்று கருதிச் சங்கத்துப் பண்டியன்புத்தகசாலையிலுள்ள ஏட்டுச் சுவடிக் ஒன்றையெகொண்டு எனக்குத் தெரிந்தவரை திருத்தவேண்டிய வற்றைத்திருத்தி அரும்பத வரையொன்று எழுதி இறுதியிற் சேர்த்து வெளியிடலானேன்.

இதைப் பதிப்பித்ததில், சிற்றறிவினனாகிய என்னு லேற்பட்ட பிழைகளைப்போறுத்துத் திருத்தியார்க்குமாய் அறிஞர்களைப் பன்முறை வெண்கேறேன்.

இராமா நுணையங்கார்
செந்தமிழ்தவிப்பத்திராதிபர்.

* குறவஞ்சிமேடு, கோயில்முதன்மரியாதை இவற்றை இப்போதும் இவர் பெயரெழுதிச்சுத்தியவர் அனுபவத்தவருவதாகத் தெரிகிறது.

+ இம்மதனாத்தமிழ்ச்சங்கத்துத் துப்பரிகோதகரும், திருவாவடுதறை மடவிலாதிசயருவாயிடே பரிமத் சே. ரா. சுப்பிரமணியச்சுவரியாயவர்களார் பண்டிதரென்பத்காரணத்தால் செஞ்செய்யப்பட்டதென்று தெரிகிறது.

மதுரைத்தமிழ்ச்சங்கத்து

1921-ஓ ஜூன்மாத வரவு செலவு கணக்கு.

விவரம்	வரவு		விவரம்	செலவு	
	1921 June	1920 June		1921 June	1920 June
I GENERAL SECTION:			I GENERAL SECTION:		
(1) Donations, Contributions வகையில் வரவு ...	496 ...		(1) ESTABLISHMENT:—		
(2) M.R.C.C. Bank ல் போட்டித் தொகையின்பேரில் வட்டி வரவு ...	781 6 6		(a) மாணேஜ்மெண்டு ஆபீஸ் சிப்பந்திகட்குச் சம்பளம் செல் ...	106 ...	
(3) சங்கப்பதிப்புப் புத்தகங்கள் விற்றவகையில் வரவு ...	158 3 3		(b) கலாசாலைப்பாத்தியாயர்கட்குச் சம்பளம் செல் ...	112 ...	
(4) (a) M.R.C.C. Bank ல் Deposit செய்துள்ள தொகையை Withdraw செய்தது ரூ50011-5-0			(c) Literary Section சிப்பந்திகட்குச் சம்பளம் செல் ...	20 ...	
			(2) Stationery, contingencies வாங்கியவகையிற் செல் ...	7 8 9	
			(3) புத்தகசாலைக்குப் புத்தகம் வாங்கிய வகையிலும், பத்திரிகைக்குச் சந்தாசெலுத்திய வகையிலும் செலவு ...	39 12 ...	
			(4) Furniture வாங்கிய வகையில் செல் ...	3 4 ...	

(b) Miscellaneous 0—8—0

ஆக ரூ 50011—13—0

மொத்தம் ...

II EDITORIAL SECTION:

(1) சங்கத்தின் அங்கத்தினர்
கவிடமிருந்து சந்தாவரவு

12 ...

(2) 'செந்தமிழ்' பத்திரிகைக்
குச் சந்தாவரவு ...

23 2 ...

(3) 'செந்தமிழ்'ப் பழைய
தொகுதிகள் விந்ந
வகையில் வரவு ...

72 3 ...

மொத்தம் ...

107 5 ...

35 2 ...

III PRESS SECTION:

(a) Printing:

(1) சங்கம் பிரஸ்ஸில் எடர்த
வேலைகளுக்கு அச்சு
கலி வரவு ...

207 7 ...

(5) சங்கக்கட்டட வகையரா
ரிப்பேர்சம்பந்தமாகச் செலவு ...

87 3 ...

(6) தபால், தத்திவகையில்...

10 3 9

(7) சங்க சில்லறைவேலைகள்
சம்பந்தமாக அச்சுக் கலிபைண்டிங்
கலி வகையிற் செல் ...

22 10 ...

(8) கடன் வகைக்குச் செல்...

100 ...

(9) (a) M.R.C.C. Bankல்
மறுபடியும் Deposit செய்தது
ரூ 50011—5—0

(b) Miscellaneous செலவு
ரூ 0—10—0

ஆக ரூ 50011—15—0

50011 15 0

மொத்தம் ...

50520 8 6

50843

4 10

(2) ஷேவேலைகட்டாகக் காகி
தத்திரயம் வரவு ...

18 1...

(b) Binding:

(1) சங்கம் பைண்டிங் ஆபீஸில்
எட்க் த வேலைகளுக்குப்
பைண்டிங்ஸார்ஜ் வரவு ...

72 8...

மொத்தம் ...

298.....

100.....

II EDITORIAL SECTION:

(1) சிப்பந்திகட்டுச் சம்பளம்
செல் ...

35.....

(2) 'செந்தமிழ்'ப்பத்திரிகை,
சங்கப்பதிப்புப்புத்தகம் இவற்றின்
பிரசுர சம்பந்தமாக வாங்கிய காகி
தம் அச்சுக்கூலி வகைக்குச்செல்...

239 10 8

(3) தபால், தந்திவகையிற்செல்

24 10 9

மொத்தம்

299 5...

8 4 9

III PRESS SECTION:

(a) Printing:

(1) சிப்பந்திகட்டுச் சம்பளம்
செல் ...

148 9 7

(2) ரிப்போர் வகையிற்செலவு...

20 14...

(3) Contingencies வாங்கிய
வகையில் செலவு ...

49 2 8

(4) Miscellaneous செலவு ...

28 6...

